81STE JAARGANG No. 14725 WOENSDAG 2 SEPTEMBER 1964

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Anti-katholieke aap komt uit de mouw

DE heer S. G. M. Rozendal, naar wie kennelijk de gehele Democratische Partij verheerlijkt opkijkt, getuige het feit dat nog niet is gebleken, dat iemand gepoogd heeft hem op de rechte weg te brengen, is gisteravond zijn bokkje te buiten gegaan. Voor wie het niet duidelijk mocht zijn uit onderstaande, zij meegedeeld, dat de voorzitter van de eilandsraad de heer Rozendal verzocht heeft om onoirbare uitdrukkingen aan het adres van een volksgroep terug te nemen. De heer Rozendal ging hierop in, zodat zijn opmerkingen buiten de notulen zullen blijven van de vergadering van de eilandsraad van 1 september 1964. Daarna maakte hij het echter weer zo bont, dat de geest van de weliswaar teruggenomen bewoordingen bleef rondwaren. Deze geest had niets meer te maken met een oppositioneel geluid; deze geest was platweg anti-katholiek.

DE oppositieleider bracht in de eilandsraad van Curaçao de verhoging van de tarieven voor zogenaamde p.p.-patiënten ter sprake en voelde zich klaarblijkelijk — geheel overeenkomstig het reglement van orde — geremd in zijn betoog. Hij heeft toen het zwaartepunt van zijn gezegden maar gelegd op onvriendelijkheden aan het adres van het katholieke ziekenhuis. Het felst kwam hij uit de hoek in de tweede ronde, na het antwoord van de gedeputeerde. Deze had conform de wetenschap, die de AMIGOE-lezers sedert gisteren al hebben, geantwoord, dat de tarieven helemaal niet zo hoog waren; dat het aan goede organisatie niet schortte; dat zestig religieuzen praktisch voor niets hun werk doen, hetgeen de salarispost geweldig ten goede komt; en dat de twee door Nederland gezonden deskundigen om de positie van het ziekenhuiswezen op Curaçao te bestuderen, in hun rapport tot de conclusie zijn gekomen, dat alle gelden in het ziekenhuis worden besteed en dat geen gelden naar buiten gaan. Ook niet naar Afrika, zoals de heer Rozendal voordeed te weten, aldus de gedeputeerde.

TOEN was het hek van Rozendals dam. Bij repliek gaf hij in alle opzichten af op het St Elisabeth Gasthuis, zoals in het verslag van de vergadering elders in dit blad wordt weergegeven. En ten aanzien van de zestig religieuzen, wier werkzaamheden kostenverlagend zijn voor het ziekenhuis, meende hij zich te kunnen aanmatigen honend op te merken, dat zij dit werk doen, omdat zij denken daardoor in de hemel te kunnen komen. De heer Rozendal nam deze opmerking, daartoe door de voorzitter gedwongen, terug. Maar zij demonstreert duidelijker dan ooit de instelling van deze oppositieleider.

Bovendien, los van alle sentimenten, getuigt zo'n opmerking van een enorm gemis aan historisch besef. Een kritische instelling wordt de heer Rozendal niet kwalijk genomen, doch ondeskundigheid of aangemeten ondeskundigheid als oppositieleider wel. Immers, iedereen op Curaçao en in de Antillen, die niet blind is of wil zijn, zal zich niet kunnen of willen onttrekken aan de grote verdiensten van het werk der religieuzen; ook in de tijd toen het land nog doodarm was en de religieuzen en hun achterland alles zelf moesten opbrengen om hier te kunnen werken. Als iemand het zou moeten weten, zou dit de heer Rozendal zijn, die zelf zijn status voor een goed deel heeft te danken aan het werk van wat eens de missie heette, een woord dat nu in zijn kringen veelal meesmuilend wordt uitgesproken.

DOCH behalve ondeskundigheid en gemis aan historisch besef demonstreerde de heer Rozendal nog meer onmogelijkheden voor een oppositieleider. Ten aanzien van de Nederlandse rapporteurs over het ziekenhuiswezen op Curaçao meende hij zich te kunnen veroorloven op te merken, dat een van de heren van een katholiek ziekenhuis was. Met andere woorden, dat hij katholiek was. **Met andere woorden: dit is een slechte noot, die afbreuk doet aan de waarde van het rapport.**

Doorgaande in gedachtengang, die de heer S. G. M. Rozendal gisteren volgde, kan een katholiek niet objectief zijn. Alles wat katholiek was, werd door hem afgekraakt. Jammer, dat hij dit doet op het moment, dat vele Nederlandse kamerleden op Curaçao zijn. Onder hen zijn ook katholieken, bij de KVP- en bij de PvdA-gedelegeerden. Zij weten nu waar zij aan toe zijn, als zij zich oriënteren over het standpunt, dat de heer S. G. M. Rozendal, vooraanstaand man in de Democratische Partij, meent te kunnen innemen en verkondigen. Om nog maar niet te spreken van de katholieken in de DP, die dit moeten aanhoren en slikken tegelijk. Het lijkt ons voor hen onverteerbaar.

# Rusland wijst China's gebiedsaanspraken af

**MOSKOU (AFP) — De Pravda, het orgaan van de Russische communistische partij, heeft vandaag in een uitvoerig artikel opnieuw de opvattingen van de huidige Chinese leiders gehekeld, in het bijzonder uitlatingen van Mao Tse-Toeng tijdens een recent onderhoud met een groep Japanse socialisten. Naar aanleiding van de „expansionistische oogmerken" en gebiedsaanspraken van de Chinese leiders uit de Pravda thans de waarschuwing: „Men kan moeilijk aannemen dat Mao Tse-Toeng niet op de hoogte is van de vreselijke gevolgen welke in de huidige omstandigheden iedere poging om de kaart te veranderen met zich mee zou brengen".**

## *Ernstige waarschuwing voor vreselijke gevolgen*

Het blad schrijft dat de „zogenaamde historische argumenten" voor gebiedsaanspraken, die door Mao worden gebezigd, kinderlijk genoemd zouden kunnen worden als het niet om zo'n ernstige zaak ging. De Chinese leider had onder meer tot de Japanse socialisten gezegd dat China de Sovjet-Unie nog geen rekening en verantwoording had gevraagd „aangaande Vladivostok, Chabarovsk, Kamsjatka en andere steden en gebieden ten oosten van het Baikalmeer die Russisch gebied zijn geworden". Met welk recht, aldus de Pravda, maken de Chinese leiders aanspraak op gebieden die nooit tot China hebben behoord? Het Russische blad beschuldigt China er verder van Buiten-Mongolië tot een Chinese provincie te willen maken. De Chinezen hadden al in 1954 met Chroesjtsjev, tijdens diens bezoek aan Peking, over Buiten-Mongolië willen spreken, maar de Russische leider had dit afgewezen met de opmerking: Het lot van Mongolië wordt niet in Peking of Moskou bepaald maar in Oelan Bator (de hoofdstad van Buiten-Mongolië).

*Koerillen*

**Mao was in een antwoord aan de Japanse socialisten zelfs zo demagogisch geweest dat hij zich uitsprak voor het teruggeven van de archipel der Koerillen aan Japan, hoewel deze eilanden in de huidige omstandigheden als een „basis van agressie" tegen de Sovjet-Unie gebruikt zouden kunnen worden. De Pravda sluit echter de mogelijkheid niet uit dat in de toekomst, wanneer de situatie in het betrokken gebied is gewijzigd, een oplossing wordt gevonden die de Japanners kan bevredigen.**

De Pravda verklaart dat de Chinese regering in 195[illegible] een historisch handboek uitgaf met een kaart van China, waarop de grenzen dateerden van het tijdperk van de opiumoorlog. De kaart omvatte het huidige China, Birma, Vietnam, Korea, Thailand, Malakka, Nepal, Boetan en grote delen van de Sovjet-Unie. Volgens dit boek behoorden al deze landen vroeger tot China dat dit gebied in de loop van de geschiedenis verloren zou hebben, aldus het artikel in de Pravda.

*Verdeling wereld*

In 1946 sprak Mao nog van een verdeling van de wereld in drie zones: 1) De Verenigde Staten, 2) de Sovjet-Unie en de socialistische landen en 3) de derde landen (Azië, Afrika en Latijns-Amerika). Nu is de wereld nog slechts in twee zoners verdeeld — naar het oordeel van Mao — namelijk de Russisch-Amerikaanse en 2) de zone die China en de derde landen omvat. De VS en de Sovjet-Unie hebben, aldus Mao, een komplot gesmeed om de wereld te overheersen. De strijd der volkeren moet daarom in Mao's ogen zowel tegen de VS als Rusland gaan, aldus de Pravda, die tenslotte Peking van opportunisme beschuldigt. Nog kortgeleden noemden de Chinezen president De Gaulle een fascist en een bandiet. Zodra er sprake was van enige toenadering was De Gaulle plotseling een van de actiefste tegenstanders van het Amerikaanse imperialisme, zo besluit de Pravda.

Een suggestieve opname van het Britse stuntteam, de „Pelicans", werd gemaakt tijdens een voorstelling voor de pers, welke dezer dagen door de vliegers werd gegeven als voorproefje op de grote luchtvaartshow van Farnborough, waar zij ook een aantal voorstellingen zullen geven. Tijdens de shows van Farnborough zullen de „Pelicans" in letterlijke zin nauw samenwerken met een ander Brits stuntteam, de „Gnats".

## Parlementariërs bezoeken B.C.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vanmiddag hebben enige leden van de Nederlandse parlementaire delegatie een bezoek gebracht aan het Bestuurscollege van Curacao. Vanmorgen legde de delegatie beleefdheidsbezoeken af aan de gouverneur, de minister-president en de voorzitter van de Staten, door wie de leden een lunch werd aangeboden. Daarna maakte het gezelschap een rondrit over het eiland. Vanavond vindt een ontvangst plaats ten gouvernementshuize.

## Niemandal van Rozendal

DE heer S. G. M. Rozendal, fractieleider van de Democratische Partij in de eilandsraad van Curaçao, is kennelijk op terugtocht. Hij past de taktiek van de verschroeide aarde toe, zich daarmee nestelend in methoden, die wij van elders uit het recente verleden kennen. Hij steekt zich er ook mee in de nesten, hetgeen verklaart, waarom hij gisteravond zich zozeer in het parlementaire vergat. Louter losse en onverklaarbare kreten slingerde hij in de berookte lucht van de vergaderzaal, ten gerieve waarschijnlijk van hen, die evenals hij niet dieper op voor hen verloren zaken willen ingaan.

Enige specimina van zijn geestelijke verworvenheden ten aanzien van het Sint Elisabeth Gasthuis, dat 's heren Rozendals doelwit was, volgen hier: „handelaren en monopolisten als het St Elisabeth Gasthuis"; ten aanzien van vermeende schenkingen naar het buitenland: bezwaar dat er met ons geld „mooi weer wordt gespeeld in Afrika"; „wij willen daarnaast een overheidsziekenhuis hebben." Aldus kreten van de DP-heer Rozendal.

DE heer Rozendal bedoelde, dat hij zeker weet, dat drie ton van overgehouden geld in het ziekenhuis aan de missie in Afrika zou zijn geschonken. De heer Rozendal weet echter zéker, dat dit niet het geval is en kán zijn. Daartoe hoeft hij zich slechts het rapport van twee deskundigen uit Nederland in het geheugen te roepen. In het geheugen, want de rapporten zouden thans niet meer bestaan. Ze zouden onder het vorige Bestuurscollege vernietigd zijn. Vast staat in elk geval, dat dit rapport toen en tot nu toe aan de publiciteit werd onttrokken. Vast staat bovendien, dat het project van het nieuwe DP-ziekenhuis kort na ontvangst van dit rapport werd bijgezet bij de **wensdromen** zonder fundament.

„WIJ willen een overheidsziekenhuis", roept de heer Rozendal. Natuurlijk. En wie zal dat betalen? Het kan niet anders zijn, of hij moet het oog hebben op de rijke bronnen van Nederland. Doch laat de heer Rozendal voorzichtig en goed beslagen ten ijs komen. Opdat men in Nederland nooit kan zeggen, wat hij Afrika ten onrechte ten laste legt: dat er met ons (d.i. Nederlands) geld mooi weer wordt gespeeld op Curaçao. Als het aan de heer Rozendal lag, zou hij er geen bezwaar tegen hebben. Getuige zijn wens naar een overheidsziekenhuis zonder daarvoor de medische, economische en sociale noodzaak aan te duiden.

## Achterstand wreekt zich in schoolbeleid

### Nalatigheid bij bouw van scholen

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD. — Bij de behandeling van het schoolbeleid van het Bestuurscollege gisteravond in de eilandsraad bewogen verschillende sprekers zich op zijpaden, die met het eigenlijk onderwerp weinig of niets te maken hebben. Zoals te verwachten was vond dit schoolbeleid bij de DP-oppositie bij monde van haar woordvoerder, de heer S. G. M. Rozendal, op geen enkel punt genade. Een tweetal moties, waarin de D.P. haar afkeuring over dit beleid uitsprak, werd tenslotte met 11 tegen 9 stemmen door de raad verworpen.**

De heer Rozendal was de eerste spreker.

*Onderwijs*

Hij verklaarde, dat er de laatste maanden een reeks maatregelen op onderwijsgebied is genomen, die bewijst, dat de aanpak van dit BC op onderwijsgebied op de verkeerde weg is. Ofschoon de maatregel van het onderwijs van vreemde talen op de lagere scholen is ingetrokken, verklaarde spreker er toch op in te willen gaan. „De feiten blijven", aldus de D.P.-fractieleider, „dat het BC de vreemde talen op de lagere scholen wilde afschaffen. Dit is een ernstige zaak. Het BC wilde de mogelijkheid der bevolking om zich in vreemde talen uit te drukken, wegnemen. En dat in deze tijd van werkloosheid, waarin jonge Antillianen moeten emigreren." En met stemverheffing riep hij uit: „Dit zou onherroepelijk een achteruitgang van ons onderwijs hebben betekend. Daarom hebben we ogenblikkelijk geprotesteerd en een openbare vergadering aangevraagd, en, zoals te verwachten was, was het BC, waren de vier gedeputeerden niet mans genoeg om zich te stellen tegenover de oppositie, en trokken zij de maatregel in. Dit alles", juichte de heer Rozendal, „is het duidelijkste bewijs, dat het BC handelt als een kip zonder kop. Anderzijds is de DP uitermate blij, dat door ons protest de publieke opinie is wakker geschud en dat daardoor de maatregel is ingetrokken."

En vervolgens, de aanval doorzettend, verklaarde hij: „De tweede funeste stap van het BC op onderwijsgebied is: herziening van de leerlingenschaal." Hij beschuldigde het BC ervan zó veel leerlingen te willen „samenproppen" in één klas, dat zowel de onderwijzers als de leerlingen erdoor gedupeerd worden. „En dat op hetzelfde moment dat het BC voor ƒ 360.000 aan nieuwe voertuigen koopt en zeven ton weggeeft aan het St Elisabeth Gasthuis, en een vijfde gedeputeerde wordt

(Vervolg naar pag. 6)

## DP doof voor argumenten in de „ziekenhuiskwestie"

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Gebrek aan belangstelling was er bepaald niet, toen gisteravond de eilandsraadsvergadering aanving. De publieke tribune was tot de laatste plaats bezet en in de zaal hing een voelbare spanning. Geen kwinkslag werd gehoord; geen glimlach gezien. Tijdens het debat over de nieuwe overeenkomst met het St. Elisabethsgasthuis over de vergoeding voor verpleging en verzorging van eilandspatiënten en later bij de behandeling van het schoolbeleid van het B.C. ging de heer S. G. M. Rozendal, fractieleider van de D.P., zich meermalen te buiten in tirades aan het adres van het Bestuurscollege, de katholieke geestelijkheid en het St. Elisabethsgasthuis, dat hij een monopiliepositie toeschreef. Tot besluit van de behandeling diende de DP-fractie een motie in, waarin afkeuring werd uitgesproken over de nieuwe overeenkomst. De motie werd afgewezen met 11 tegen 9 stemmen. Bij de opening van de vergadering verwelkomde de voorzitter de nieuwe gedeputeerde, de heer H. G. M. Pieters Kwiers, en maakte de afwezigheid bekend van het raadslid de heer J. G. Smit (D.P.).

### Politiek fanatisme in plaats zakelijk betoog

Zoals gewoonlijk gingen de ingekomen stukken vlot onder de hamer door. Maar reeds bij het tweede agendapunt, „Bespreking vergoeding aan Sint Elisabeth Gasthuis voor kosten verpleging en verzorging eilandspatiënten", begon het duel.

De heer S. G. M. Rozendal wilde van de zaak geen casus belli maken. Spreker stelde, dat mocht de bedoeling van de wetgever al goed zijn geweest, er toch een vruchtbare gedachtenwisseling kan plaats vinden. Spreker verwijt het BC geheimzinnigheid betracht te hebben. Zijn vragen zullen ten doel hebben om de zaak in het openbaar te brengen. Eigenlijk is het niet nodig om vragen te stellen, want het BC heeft nooit behoorlijk kunnen antwoorden. „Vooral met de vierde gedeputeerde", aldus spreker, op gedeputeerde drs E. M. Newton doelend, „valt niet te discussiëren".

Hier werd de heer Rozendal geïnterrumpeerd door de voorzitter, die hem verzocht zakelijk te blijven. Na deze terechtwijzing verklaarde spreker, dat het BC meer en meer prestige verliest en dat de preekstoel misbruikt is als politiek podium. Niet de belangen van de bevolking heeft het BC in het afgelopen jaar op het oog gehad, maar slechts beloningen voor bewezen politieke diensten. In dit verband sprak de fractieleider van de DP over de auto-aankopen van het BC.

Feller wordend na deze tirade verklaarde spreker dat de DP reeds jarenlang heeft gezegd dat de monopoliepositie van het St Elisabeth Gasthuis de overheid in een dwangpositie brengt. „Het bewijs is geleverd", riep de DP-fractieleider uit. „Reeds in 1961 wilde dit gasthuis het vorig BC dwingen om bepaalde maatregelen te nemen die voor het gasthuis voordelig waren, dreigend

(Vervolg naar pag. 3)

Aartsbisschop Makarios, de president van Cyprus, in gesprek met president Nasser tijdens een bijeenkomst in Alexandrië. Makarios is inmiddels op Cyprus teruggekeerd.



## Roofoverval in Venezuela

CARACAS (RTR) — Een bende van zes bandieten, gewapend met machinegeweren, stal 115.000 bolivars (ong. NAf 50.000) uit een psychiatrische inrichting te Barbula, 62 mijl ten westen van Caracas.

## Felle brand in Zutphen

ZUTPHEN (ANP) — Een felle brand heeft dinsdagavond in ongeveer vijf kwartier een grote lederhandel aan de Zaadmarkt te Zutphen verwoest. Ook een boven het bedrijf gelegen woning ging verloren terwijl twee andere woningen zware brandschade opliepen.

## Curacaoenaar in Duitsland verongelukt

**HANNOVER (DPA). — De 36-jarige Nederlandse student Obencio Victor Zimmerman uit Curaçao is vandaag met drie medestudenten bij een verkeersongeluk in de buurt van Fallingbostel (Nedersaksen) verongelukt. Zimmerman stierf in het ziekenhuis Walsrode aan zijn verwondingen. De drie anderen zijn overleden tijdens het vervoer naar het hospitaal.**

## Spion bij Amigoe?

DIALUNA 31 di Agosto 1964 heeft „Skarpion" het licht gezien, editá, imprimi redactá, administrá pa A. B. Rudolf. Ondanks de in de kop van dit gestencilde blad, dat voor vol wil worden aangezien, vermelde drukke bezigheden heeft de heer Rudolf kennelijk nog oog voor opmerkelijke zaken. Op pagina zes drukt hij af van eigen hand: „**SPIONAGE.** Dat de leiders van de Democratische Partij vervuld van vrees zijn, is niet verwonderlijk. Door middel van spionnen proberen zij op de hoogte te blijven van alle bewegingen van hun tegenstanders. Wij herinneren ons hoe enige tijd geleden een van de rapporten over de werkverschaffing bij het Bestuurscollege zoek raakte. Het is goed, dat onze mensen op hun qui vive zijn en er rekening mee houden, dat er spionnen tussen hen kunnen zijn. Temeer nu het huidige B.C. zo welwillend is geweest deze „praga" (heel kleine mug, die steekt) te werk te houden. Tenslotte hebben wij gehoord, dat de Democraten een spion hebben, die bij de Amigoe di Corsow werkt. Hollanders zeggen: Een gewaarschuwd man telt voor twee."

TOT zover de overbezette heer Rudolf in zijn blad „Skarpion", die de binnen- en misschien ook de buitenlandse veiligheid hoedt. Het geheel is ons echter niet duidelijk. Wat bedoelt hij met spionnen. Wij leven in een gemeenschap, dachten wij, waarin ieder zijn eigen democratische mening mag hebben. Een uiteen gaan in politicis hoeft niet van invloed te zijn op een juiste en fatsoenlijke verstandhouding. Wij gaan er nog altijd van uit, dat mensen met wie wij dagelijks verkeren, fatsoenlijk zijn. Anders verbreken wij het contact. Laat de heer Rudolf zich géén zorgen maken over andermans aangelegenheden. Variërend op Rudolfs wetenschap zeggen de Duitsers in een spreekwoord: „In der Beschränkung zeigt sich der Meister." Hetgeen voor de Antillen vrij vertaald zou kunnen worden als: „In beperktheid tonen zich de meeste meesters meester."

# RADIO-TELEVISIE

**woensdag**

CUROM — 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Koopvaardij; 18.45 Voor het slapen; 19.30 Discovaria; 20.00 Jonckheer; 20.15 45 toeren non stop; 20.30 La comedia musical; 20.45 ABC der Cultuur; 21.00 Moroncombo; 21.15 Ofrenda cultural; 22.00 Nieuws; 22.15 Lichte muz.; 22.45 Eur. dansmuz.; 22.55 Ter overdenking.
TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Science report; 17.45 Industry on parade; 18.00 Teletopico; 18.15 Francis Drake; 18.45 Nieuws; 19.00 Lassie; 19.30 People choice; 20.00 Ben Casey; 21.00 Nieuws; 21.15 TV per luchtpost; 22.15 Florian Zabach.
TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Focus USA; 18.30 Verrekijker; 18.45 Nieuws; 19.00 Lassie; 19.30 Sport; 19.45 Beverly hillbillies; 20.15 Concentracion; 20.45 Nieuws; 21.00 Wire service; 22.00 Wrestling.

RADIO CARACAS TV — 8.45 Senderos de Luz; 9.00 Televisión Educativa; 10.20 Cecilia Martinez; 11.15 El Hogar y la Moda; 11.45 Tu Hogar y Tú; 12.00 Noticias Pan-Am; 12.05 El Show de Renny; 1.35 Se necesita una Amiga; 1.55 La Novela del Hogar; 2.15 Yo te lo vendo; 2.45 Relaciones Publicas; 3.15 Estudio de Hector Monteverde.
VENEVISION — 3.00 Cocina al Minuto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 5.45 Los Hombres Altos; 6.15 Sugar Foot; 7.20 El Informador; 7.30 Casos y Cosas de Casa; 8.00 La Quinta de Simón; 8.20 La Marina de McHale; 9.00 El Informador; 9.05 77 Sunset Strip; 10.05 Biografía; 10.35 Lo Inesperado; 11.00 El Informador.

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Television Educativa-Tele-Primaria; 3.02 Ciencias naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Efemérides; 4.15 Vivamos mejor; 5.10 El de Alemania; 7.00 Las Ciencias; 7.30 Telenoticias; 7.45 Acción en la Tierra; 8.15 Aventuras de Frijolito; 8.30 A Puerta cerrada; 9.00 Debate; 10.30 nal y Despedida.

**donderdag**

CUROM — 06.30 Opening; 60.33 Bon dia; 06.45 Met muz. naar school; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Vocale fantasieën; 08.45 Union store; 09.00 Vit. B; 10.00 Muziek; 10.30 Nieuws; 10.40 Muziek; 11.15 Serieuze platen; 11.45 Plaatjes uit oude doos; 12.10 Noticia; 12.15 Seguridad den trafico; 12.30 Lunchmuz.; 13.00 Muziek; 13.30 Muziek; 14.00 Zoeklicht op Nederland.
RADIO CARACAS — 3.45 Documentales; 4.00 Mejias y sus Muchachos; 5.00 El Padre Soltero; 5.30 Circo de Fronteras; 6.30 Club Musical; 7.00 Ruta 66; 8.00 Bonanza; 9.00 El Observador; 9.15 Arresto y Juicio; 10.45 Alfred Hitchcok; 11.15 Noticias; 11.20 Despedida.

# Landingsbaan op Saba oorzaak rechtsgeding

## Rechthebbenden eisten te veel

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD. — Gisterochtend behandelde het Hof van Justitie de zaak van het gouvernement versus de erven Richard Johnson op Saba. Laatstgenoemden wilden tol heffen op een weg leidende naar het vliegveld. Het Land werd vertegenwoordigd door mr J. Hage, de erven Richard Johnson door mr P. P. C. H. van de Voort. Het vonnis zal over vijf weken worden uitgesproken.**

Op 25 juli van dit jaar werden, na een nachtelijke zitting op Saba, op vordering van het gouvernement de erven Richard Johnson veroordeeld hun terrein open te houden voor het verkeer van en naar het vliegveld te Flat Point, nadat zij over die weg een hindernis hadden aangebracht, teneinde tol te heffen tot een bedrag van ƒ 2.50 per auto die deze hindernis wenste te passeren.

Bij de behandeling voor het Hof van Justitie van hedenochtend, betoogde mr P. P. C. H. van de Voort, dat het Land bij zijn vordering in kort geding geen belang had, omdat onteigening van gronden een eilandelijke aangelegenheid is. Voorts meende hij, dat hoewel zijn cliënten niet ten hypotheekkantore waren ingeboekt, zij toch als de rechthebbenden zijn aan te merken. Daar de overheid nalatig blijft in het uitbetalen der schadevergoeding inzake de aanleg van de weg over hun land, zullen zij op hun rechten blijven staan.

**Overeenstemming**

Mr J. Hage bracht naar voren, dat het eigendomsrecht wordt ontkend. Appellanten hadden zich van actie moeten onthouden, daar zij met andere beweerde rechthebbenden niet alleen de aanleg duldden, doch vóór de aanleg zelfs toestonden gratis gebruik te maken van op het terrein aanwezige zand en steenslag. Pleiter betoogde voorts, dat de regering binnen het kader van haar streven de welvaart op Saba te verhogen, besloot tot aanleg van weg en vliegveld, nadat de beweerde rechthebbenden (waaronder appellanten) in vergadering onder leiding van het Statenlid Anslijn alle medewerking hadden toegezegd. Verkocht zou worden voor niet meer dan 50 cent per vierkante meter, het terrein voor de landingsbaan en voor niet meer dan 30 cent per vierkante meter de grond voor de weg, terwijl van de op de terreinen aanwezig zand en steenslag voor niets mocht worden gebruik gemaakt. Op die toezegging werden de werken ter hand genomen.

**Verschil in centen**

De overheid wilde voor de grond waarop de werken kwamen betalen, maar snelle afwikkeling werd bemoeilijkt doordat titels ten hypotheekkantore niet waren overgeschreven, en de enige titel die er wèl was, van lang geleden dateerde en niet na te gaan viel. Bij dit alles kwam nog, dat de beweerde rechthebbenden, aanvankelijk akkoord gaande met eerder genoemde prijzen van 30 en 50 cent per vierkante meter, later stelden niet centen, maar „goed" centen bedoeld te hebben — dat is twee en een half maal zoveel en nog later weer meer, zelfs veel meer. Dit terwijl de aanvankelijke prijs voor grotendeels woeste en niet gebruikte grond reeds zeer behoorlijk was te noemen.

Om uit de impasse te geraken stelde het Land voor: uitbetaling aan degenen die, zonodig ten overstaan van de rechter, ook maar enigszins hun rechten aannemelijk konden maken (met garantie van terugbetaling als iemand zijn beter recht zou kunnen bewijzen) tegen de door een schattingscommissie vastgestelde prijs. Dit voorstel werd niet geaccepteerd. En mitsdien is de overheid genoodzaakt te procederen.

# Cocktailparty a.b. Esmeralda

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdag in de namiddag vindt aan boord van het Chileense opleidingsschip „Esmeralda" een cocktailparty plaats, aangeboden door de commandant en officieren van het schip.



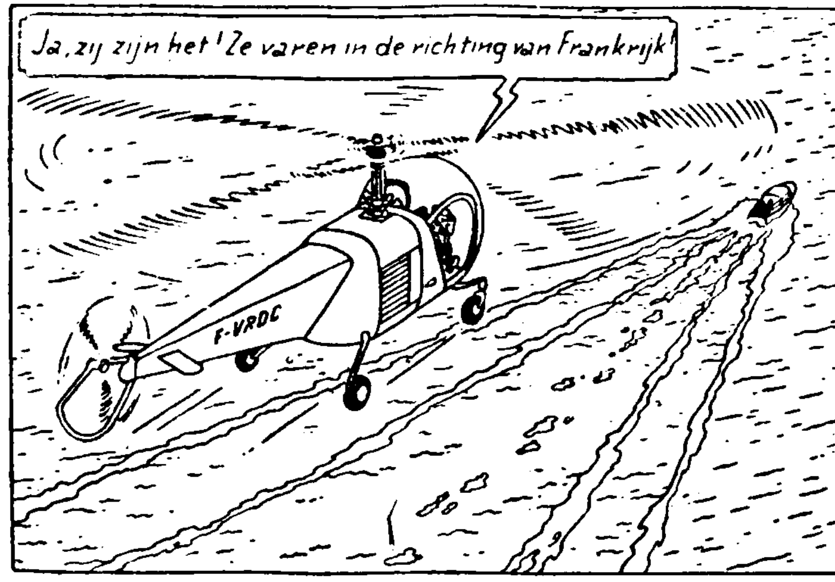
# Aankomsthal Hato in gebruik genomen

**WILLEMSTAD — Zonder uiterlijk vertoon is gistermorgen om half elf de nieuwe aankomsthal van de Dr. Albert Plesmanluchthaven officieel in gebruik genomen. Daarmee is een nieuwe fase van de vierde verbouw van het gebouwencomplex te Hato na de oorlog afgesloten. Nog rest het gebouw en de hal voor de transitopassagiers. Het ingebruik nemen van de nieuwe hal betekent de mogelijkheid het afwerken van de aankomende passagiers twee en een half maal zo snel te laten geschieden.**

Het ingebruik nemen zelf geschiedde door passagiers van een lijnvlucht van de Dominicaanse maatschappij C.D.A., terwijl schilders en andere werklieden nog druk bezig waren met hun werk. De afwerking immers is nog niet geheel klaar. Het meest opvallende in de hoge grote hal is de „caroussel" voor de bagage. Maandagavond heeft men een proef genomen toen de bagage van 85 passagiers in 11 minuten werd aangevoerd en afgewerkt. Met de oude procedure zou dat 25 minuten hebben geduurd. De bagage uit het vliegtuig wordt buiten de aankomsthal door één persoon van de lorries op een transportband gelegd en onder de grond door naar het centrum van de hal overgebracht waar het weer boven de vloer komt van de draaiende caroussel. Het gedrang en gewijs van „daar is mijn koffer" is voorbij. De passagiers staan om de caroussel heen en krijgen hun koffer voor hun neus geschoteld. De capaciteit van dit instrument bedraagt 40.000 units per uur en is dus op de toekomst berekend. Slechts op de grote luchthavens wordt er tot heden toe gebruik van gemaakt. Ook de immigratie kan gemakkelijker werken: er zijn drie „doorlaatposten" zodat er zes personen elke twee minuten behandeld kunnen worden. Dit is eveneens het geval met de afhandeling door de douane.

De werkzaamheden zijn uitgevoerd door de firma D. Tassan, terwijl het ontwerp, later gewijzigd, oorspronkelijk afkomstig is van ir. R. Statius van Eps.

# KUIFJE
## De zaak zonnebloem



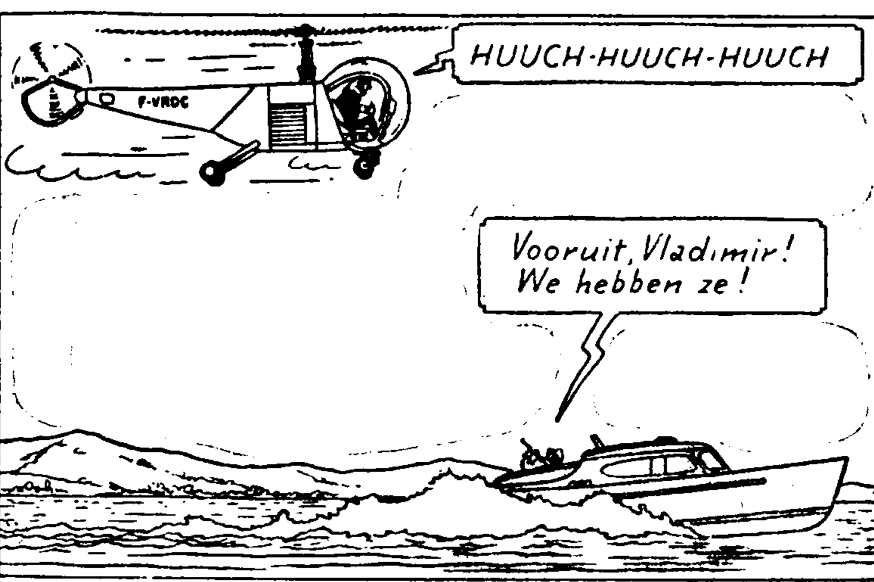


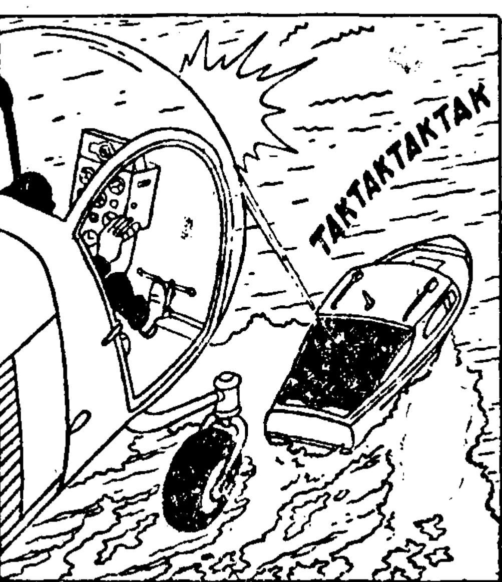














**FEUILLETON**

# DE MOORD OP FRANCIE LAKE

**Door: JULIAN SYMONS**
93)

(SLOT)

„Daar had hij zich van tevoren op de een of andere manier van verzekerd." Ze had juist in een hamsandwich gebeten, maar zelfs met haar mond vol probeerde ze een woord van protest uit te brengen. Hij verklaarde zich nader. „Ocky had een dozijn verschillende klaplopers van diverse pluimage om zich heen, lui die zoals ik aan hem gebonden waren door chantage of dankbaarheid of een beetje van beide. Vermoedelijk heeft hij Deacon door een list zover weten te krijgen, dat hij een van die lui op die avond ontmoette."

„Is dat je beste oplossing?"

„Dat is mijn beste oplossing."

„Verder heb je ook nog gezegd, dat hij zijn vrouw een slaapmiddel gaf. Ik neem aan, dat ook dat alleen maar een veronderstelling is."

„Dat is de manier waarop ik het bekijk, de manier waarop het gebeurd moet zijn."

„Die man die Deacon moest voorstellen en dat meisje, waar kwamen die vandaan? Je hebt niet verklaard hoe hij die vond."

„Ik zou zeggen vermoedelijk door bemiddeling van Shivers Stewart. Hij is een oplichter, die we op het ogenblik op sleeptouw hebben en wiens levensgeschiedenis we voor hem schrijven."

„Dat is ook alleen maar een vermoeden."

„Ik verwacht, dat Nevers daar wel achter komt, als hij de zaak tenminste zover wil doordrijven. Het kan ook zijn, dat hij de hele zaak verder maar afschrijft, nu Ocky toch dood is."

„Het wil mij voorkomen, dat hij een enorm risico nam. Ocky bedoel ik."

Hij schudde zijn hoofd. „Toch niet. Niemand wist meer dan een klein deel van de waarheid, niet genoeg om hem kwaad te kunnen doen. Ik wist er een klein beetje van, de man en het meisje in het hotel weer een ander beetje, Shivers Stewart — als die het geweest is — nog weer wat anders en tenslotte gold hetzelfde ook nog voor Ray Pillin. Geen van ons wist ook maar in de verste verte alles. Als alles was verlopen zoals hij verwachtte, zou Deacon zich ingekocht hebben en had men nooit meer iets gehoord van wat er in dat hotel gebeurd was."

„Veel heb je eigenlijk niet ontdekt, is het wel? Een erg groot detective ben je niet."

„Misschien niet."

„Wat gaat er nou gebeuren? Met **De Gewone Man**, bedoel ik."

„Als hij inderdaad zo dik in de schuld zat als hij beweerde, dan veronderstel ik wel, dat het op liquidatie zal uitdraaien. In elk geval was Ocky **De Gewone Man.** Nu hij dood is, is het blad dat ook."

„En dat zal wel goed zijn." Zij keek hem aan met onschuldige ogen en zei meedogenloos: „Ik bedoel, hij was nooit het soort mens dat jij dacht. Hij was niets dan een oplichter al die tijd."

Hij had het gevoel alsof hij verraad pleegde aan een belangrijk deel van zichzelf toen hij zei: „Ik veronderstel van wel."

„Wat ga jij nu doen?"

„Ik weet het niet. Ik zal je eens vertellen wat Ocky tegen me zei de tweede keer, dat we elkaar ontmoetten. ‚Alle werk betreft een mens', zei hij, ‚en werken voor Ocky Gaye bederft hem helemaal.' Hij sprak de waarheid. Wanneer je zoiets overkomt als dit, betekent dat het einde, daar kom je nooit meer bovenop."

„Onzin." Ze sprak met de zekerheid van de jeugd. „Dat is alleen maar onzin."

„In elk geval voel ik het zo op dit ogenblik. Alsof ik er nooit meer bovenop zal komen."

„Dat zul je heus wel." Ze reikte hem over de tafel heen haar hand, met korte en groezelige nagels, een schoolmeisjeshand. „Ik zou je kunnen helpen het te proberen."

# CURACAO

## Agenda

CINETRUCK — Heden te Montagne en morgen te Sta. Rosa.
BOTICA's — Popular, tel. 11269; Coronoto, tel. 23241.
Tentoonstelling — In het gebouw aan Pietermaaiweg 22 tentoonstelling van Venezolaanse speelgoed. — Schilderwerken van ANESI in het CCC te
LEZINGEN — 20.00 Prof. Prins houdt lezing in Dep. van Onderwijs. Scharloo.

### Emmastad

OS/Telecommunication - Kantooropen: 07.00-18.30, tel. 2307; R. E. Hollander, tel. 0-23101; B.g.g., tel. 2400.
Personnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, tel. 0-23960; B.g.g., tel. 2400.
N.V. C.S.M.-Ships' Agency - kantoor open: 07.30-24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30,tel. 2400.

## SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 1 vn. Maracaibo nr. Pto. Cabello; Ammon 1 dwars Guadeloupe nr. Antigua; Aristoteles 2 te Guayaquil; Attis 2 te Sto. Domingo; Bennekom 1 vn. Montego Bay nr. Kingston; Breda 2 400 mijl no Azoren nr. Barbados; Castor 150 mijl zw Ouessant nr. Antwerpen; Ceres 1 200 mijl wnw Flores nr. Hamburg; Chiron 1 600 mijl zw Azoren nr. A'dam; Daphnis 1 950 mijl no Barbados nr. Port of Spain; Delft 1 vn. Georgetown nr. Bridgetown; Doris 1 570 mijl wzw Landsend nr. Antwerpen; Lando p 1 Noordhinder nr. P'arbo; Marathon 2 te Grenada verw.; Maron 1 350 mijl zo Bermudas nr. Rostock; Memnon 1 te P'arbo; Oranje Nassau 2 te Cur. verw.; Palamedes 1 430 mijl no Azoren nr. San Juan; Prins der Nederlanden 1 vn. Brighton nr. Southampton; Solon 1 560 mijl o Barbados nr. A'dam; Theron 1 40 mijl o Pto. Rico nr. Cur.; Triton 2 te Cap Haitien verw.

TANKERS — Abida 2 te Cur.; Acila 24.9 te Cur. verw.; Caltex Pernis 1 300 mijl n Azoren nr. Eastham; Camitia 2 te Liverpool verw.; Crania 5.9 te Cur. verw.; Hilversum 1 500 mijl no Bermudas nr. Bermuda; Kalydon 1 500 mijl w Azoren nr. Landsend, Kelletia 1 te Pta. Cardon; Kermia 1 850 mijl z Bermudas nr. R'dam; Koningswaard 1 400 mijl wzw Azoren nr. Hamburg; Koratia 1 250 mijl nw Azoren nr R'dam; Kryptos 2 te Cur. verw.; Munttoren 1 75 mijl nw San Juan nr. Holyhead; Reza Shah the Great 1 800 mijl zw Azoren nr. Pta. Cardon.

# Joyriding: over de kop

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Door een politie-patrouille werd vannacht om half drie op de Rijkseenheidboulevard nabij de Antilliaanse bierbrouwerij een zwaar beschadigde over de kop geslagen auto aangetroffen. De eigenaar verklaarde dat hij omstreeks elf uur de wagen voor zijn huis te Scharloo had afgesloten. Hij deed aangifte van joyriding. Naar de dader wordt een onderzoek ingesteld.



*Om vijf voor vijf precies streek gisteren het KLM-toestel uit Paramaribo neer op de Dr Albert Plesman Luchthaven, met veel levende have aan boord. Want het gros der inzittenden bestond uit parlementariërs, en het Antilliaanse deel van hen had zich in ruime mate voorzien van kleine aapjes, waarvan nog alles gemaakt kan worden, en lieve vogeltjes. Zij zullen tot in lengte van dagen een levende herinnering zijn, naar wij hopen, aan een vruchtbare ontmoeting tussen delegaties van parlementariërs, die het beste met het Koninkrijk voor hebben. Een enorme drukte bracht hun aankomst te weeg op Hato, waar juist des ochtends de nieuwe aankomsthal was geopend. Op de foto, met vice-admiraal Moorman (KVP — in de politiek rechts) voorop links, de Nederlandse gasten, die nog een paar dagen de Antillen zullen verkennen, bij de bagage-caroussel. De Nederlandse parlementariërs zijn ondergebracht in Piscaderabaaiclub.*

# Nieuwe orkaan in wording

WILLEMSTAD. — Om 11 uur vanmorgen vernamen we van de meteorologische dienst dat de tropische storm Do a die gistermiddag op 1200 km ten oosten van Barbados gevonden werd, vandaag opnieuw door een orkaan-liegtuig is verkend. Daarbij bleek dat Dora inmiddels nabij het centrum een wind van orkaankracht heeft bereikt. De orkaan Dora bevond zich vanmorgen om 11 uur volgens de toen beschikbare berichten op 900 km ten oosten van Guadeloupe. Dora beweegt zich in een westelijke, noordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 17 knopen. Bij het behoud van de baan die Dora de laatste 24 uren heeft beschreven zal de orkaan ten noorden van de Bovenwindse eilanden langs gaan.

# Nieuw welvaartsplan voor de Nederl. Antillen

## Minister Kroon naar Nederland

SCHIPHOL (ANP) — Voor besprekingen met vice-premier Biesheuvel over een nieuw welvaartsplan is vanochtend de Antilliaanse minister van Economische Zaken, de heer C. D. Kroon, uit New York op Schiphol aangekomen. Hij zal vermoedelijk ovër ruim 3 weken naar Curacao terugkeren.

Op Schiphol deelde hij zijn aankomst mede, dat tegen het einde van de week ook de minister van Financiën en Welvaartszorg, de heer E. O. Petronia, naar Nederland zal komen om deel te nemen aan de besprekingen. Op 18 september zullen de beide Antilliaanse ministers zich met een kleine delegatie naar Berlijn begeven, waar zij een dag later aanwezig zullen zijn bij de opening van de jaarlijkse „Industrie Ausstellung" van de Berlijnse stadsregering, die twee weken zal duren. Ditmaal is de tentoonstelling gewijd aan Latijns Amerika en daarom zijn het Suriname en de Antillen, die in het Nederlandse paviljoen hun produkten gaan tonen.

**De Antilliaanse inzending wordt opgeluisterd met enkele levende flamingo's, die echter niet van het echt flamingo-eiland (Bonaire) komen, doch geleend worden van een Berlijnse dierentuin.**

Na een officiële receptie, die Suriname en de Antillen er op 21 september zullen geven, keren de ministers Kroon en Petronia op 22 september naar Nederland en vermoedelijk spoedig daarop naar de Antillen terug. Op Schiphol werd minister Kroon vanochtend begroet door de gevolmachtigde minister van de Antillen, de heer W. F. M. Lampe, en door het hoofd van het kabinet van de vice-minister-president, drs A. Jonkers.

# Alg. vergadering Unie Prot. Gem.

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Donderdag en vrijdag houdt de Unie van Protestantse Gemeenten in de Ned. Antillen in de consistoriekamer van de Fortkerk een algemene vergadering.

De Unie onderhoudt de kerkelijke band tussen de Protestantse gemeente van Aruba, de Protestantse gemeente van Bonaire en de Verenigde Protestantse Gemeente van Curacao. Zij werd opgericht in 1961 en heeft tot doel: wederzijdse hulp en bijstand; versterking van contact en eenheid, gezamenlijk optreden naar buiten en pogen om te komen tot één Evangelische kerk in de Ned. Antillen.

De algemene vergadering zal worden bijgewoond door delegaties van Aruba, Bonaire en Curaçao en als gasten voorgangers van de Evangelische Broedergemeente, van de Methodist Church en van de Gereformeerde Kerk. De Unie is in 1963 aangenomen als „geassocieerd lid" van de Wereldraad van Kerken.

# Vader laat tien kinderen in steek

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — De politie bemiddelde gisteravond bij twee echtelieden. De vrouw zei dat haar man drie weken geleden naar zijn moeder was teruggekeerd en haar met tien kinderen had achtergelaten. Zij ontving voor het onderhoud van haar en haar kinderen f. 25 per week. Door een andere persoon werd de politie van een en ander op de hoogte gesteld. Sociale Zaken is om hulp gevraagd.

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Gisteravond werd bij een bioscoop te Santa Maria een rijwiel gestolen. De recherche stelt een onderzoek in.

# Doof voor argumenten in „ziekenhuiskwestie"

(Vervolg van pag. 1)

anders het contract te verbreken". En met stemverheffing vervolgde hij: „Maar het vorig BC liet zich niet dwingen. Dit BC echter is gebroken onder de druk van het St. Elisabeth Gasthuis!"

### Missie

Daarna deed hij een rechtstreeks aanval op het gasthuis. „De eigenaren van het St Elisabeth Gasthuis", riep de heer Rozendal uit, „hebben heel wat geld. Elk jaar wordt drie ton van de winst gebruikt voor missies in Afrika". Spreker verklaarde terstond daarop geen bezwaren te hebben tegen missies in Afrika, „maar wel", aldus riep hij uit, „dat er met ons geld mooi weer wordt gespeeld in Afrika". Blijkbaar tevreden over deze flitsende uitval, vervolgde de DP-fractieleider: „De gedeputeerden zijn blijkbaar verbaasd dat ik dit alles weet. Ik weet nog veel meer" (gelach op de publieke tribune).

### Motie

**En het bedrag op de korrel nemend, dat het BC uitkeert aan het gasthuis, riep de heer Rozendal uit: „Dit is het bewijs dat het huidige BC niet deugt, niet mans is. Het bezwijkt onder de druk van handelaren en van monopolisten als het St Elisabeth Gasthuis. Spreker kondigde voorts een motie aan.**

Alvorens de volgende spreker het woord te verlenen wees de voorzitter op artikel 25 van het Reglement van Orde.

Hierna nam gedeputeerde De los Santos het woord. Deze begon met te verklaren, dat de heer Rozendal een reeks verdachtmakingen had geuit, waarop elk fatsoenlijk mens zou moeten weigeren te antwoorden. Hij ontkende voorts, dat het St Elisabeth Gasthuis een monopoliepositie heeft en wees in dit verband op het sanatorium van het Groene Kruis.

### Deskundigen

Verder wees de gedeputeerde erop dat door de Nederlandse regering destijds, naar aanleiding van een post op het Tienjarenplan, twee deskundigen op ziekenhuisgebied (de heren De Jong en De Groot) heeft uitgezonden. Het gedegen rapport van deze deskundigen verklaart, dat het St Elisabeth Gasthuis geen winst maakt, en, zo het dit al maakt, deze aanwendt ten behoeve van het gasthuis zelf. Verder verklaarde de gedeputeerde dat het vorig BC dit rapport aan de publiciteit heeft onttrokken.

Het vorig BC, aldus de heer De los Santos, wist, dat het St Elisabeth Gasthuis ten aanzien van de armlastige patiënten verlies leed. Voorts verklaarde spreker dat het vorig BC de kleine man altijd tekort heeft gedaan. Het St Elisabeth Gasthuis kon het zo lang uithouden door zijn prijzen voor particuliere patiënten hoger te stellen en zo de verliezen goed te maken. „En ook", aldus de gedeputeerde, „doordat 60 religieuzen dag en nacht gratis klaar staan. Reken dat eens uit in een loonpost", riep de gedeputeerde uit.

Gedeputeerde mr dr M. F. da Costa Gomez wees erop, dat de wijze waarop de zaak wordt behandeld noch het prestige van de oppositie, noch die van het BC of de eilandsraad verhoogt. Hij vond, dat er rondom de kwestie afbrekende kritiek wordt geleverd. Hij protesteerde daartegen en eindigde met te verklaren, dat men zich gelukkig mocht prijzen, dat aan de toestand van rechteloosheid een einde is gekomen.

### Protesten

In de tweede ronde sprekend verklaarde de heer Rozendal: „We hebben het BC de gelegenheid willen geven rustig op onze vragen te antwoorden. Helaas kon dat niet. Dat het BC antwoordde vóór de vergadering was wellicht om een discussie te vermijden".

Volgens spreker had gedeputeerde De los Santos in zijn verdediging slechts passages aangehaald uit een rapport opgesteld door twee deskundigen, waarvan er een in Nederland directeur is van een katholiek ziekenhuis. „En voorts", aldus de DP-fractieleider, „zal de leiding van het St Elisabeth Gasthuis het beide heren heus niet alles verteld hebben. De gedeputeerde hoeft bij mij niet met rapporten te komen", hoonde de heer Rozendal. „Hij weet heel goed dat wat ik zei waarheid is, want elke middag na half vijf is hij te vinden in het St Elisabeth Gasthuis (gelach op de publieke tribune).

In zijn verder betoog wees de DP-fractieleider erop, dat het St Elisabeth Gasthuis voortdurend uitbreidt. „We zijn", riep hij uit, „niet tegen het St Elisabeth Gasthuis, maar we willen ernaast een overheidsziekenhuis hebben, opdat eenieder kan kiezen, waarheen hij wil gaan".

### Blunder

**En daarna schoot de DP-fractieleider een kapitale bok. Want, nog steeds op honende toon sprekend riep hij uit: „En voorts is de gedeputeerde bepaald aandoenlijk geworden, toen hij zei, dat in het St Elisabeth Gasthuis 60 religieuzen dag en nacht gratis klaar staan. Zij doen dat echter omdat ze overtuigd zijn dat ze daardoor naar de hemel zullen gaan".**

Hiertegen werd door de heer E. Voges (NVP) terstond fel geprotesteerd. De voorzitter eiste, dat de heer Rozendal die woorden terugnam, hetgeen deze daarop deed. Hij eindigde overigens spoedig daarna zijn betoog, door uit te roepen dat een monopoliepositie altijd slecht is en dat nu meer dan ooit een overheidsziekenhuis nodig is. Verder deed hij nog even een uitval naar gedeputeerde Da Costa Gomez, die hij de „gedeputeerde van landbouw" noemde.

„De gedeputeerde van landbouw", aldus riep hij uit, „heeft verklaard niet te weten wie de eigenaren zijn van het St Elisabeth Gasthuis. Welnu, dat zijn dezelfde personen en instellingen die de preekstoel als politiek podium hebben misbruikt, en de KVP de nek hebben gebroken".

### Incident

**Nadat gedeputeerde Da Costa Gomez in het kort had geantwoord, kwam een tweede incident. voortspruitend uit een protest van de heer O. C. Bernabela die sprak nadat de heer Rozendal zijn motie had voorgelezen.**

In deze motie werd afkeuring uitgesproken over de nieuwe overeenkomst met het ziekenhuis.

De heer Bernabela verklaarde zijn stem te willen motiveren en begon met te betogen, dat de beslissingen van het BC leiden tot fatale gevolgen voor de bevolking. Hij beschuldigde de NVP-COP-fractie ervan ja-knikkers te zijn. Tijdens zijn betoog interrumpeerde de voorzitter tweemaal, de heer Bernabela erop wijzende, dat hij toestemming had gekregen zijn stem te motiveren. Toen de heer Bernabela heftig protesteerde na de tweede interruptie van de voorzitter, werd hem het woord ontnomen.

De motie van de heer Rozendal in stemming gebracht na dit incident, werd verworpen met 11 tegen 9 stemmen. (Zoals gemeld was aan DP-zijde de heer Smit afwezig).

# Tennisfinales op Curacao

(Van onze medewerker)
WILLEMSTAD. — **Het komende weekeinde worden de tenniswedstrijden om het kampioenschap 1964 in de verschillende spelen voortgezet, na een korte onderbreking in verband met uitzending van een groep spelers naar Venezuela.**

Donderdagmiddag wordt op de banen van Rust en Burgh de wedstrijd in het heren dubbelspel gespeeld tussen Haseth Hosé en Trappenberg Ov Hernandez. Deze partij gaat om een finale-plaats. De winnaars van deze wedstrijd spelen zondag op de banen van Mundo Nobo de finale tegen Pimentel E. Herrnandez.

Vrijdagmiddag wordt op de banen van CSC de finale in het damesdubbel gespeeld tussen mevr. Salas-mevr. Evertsen en mevr. Taets van Amerongen-mevr. De Leeuw.

Zaterdagmiddag wordt op Mundo Nobo de finale gespeeld in het gemengd-dubbelspel tussen mevr. Evertsen-De Haseth tegen mevr. Salas-Pimentel.

# Heer Bommel en de Liefdadiger




5142. — Heer Bommel voelde een lichte rilling over de rug gaan en zijn gelaat bewolkte zich.

„Wat zei je daar?" vroeg hij, op Joost toetredend.

„O...... eh, excuseer, heer Olivier?" zei de knecht geschrokken. „Ik zei een oud versje op, als u mij toestaat. Mijn grootmoeder placht het te reciteren wanneer er een ring om de volle maan was...... Kwiske sibi proximos, bij de Zevenboom in 't Savelbos, zijn vannacht de Brekels los. Dat zei ze dan, met uw welnemen."

„Zo, zei ze dat", prevelde heer Ollie bleek. „En wat zijn Brekels, Joost?"

„Dat weet ik niet", verklaarde de bediende. „Slecht volk, wanneer ik mij zo mag uitdrukken. Want wie een ring ziet om de maan, moet niet naar de Brekels gaan. Zo luidt het vervolg van het vers, heer Olivier!"

Heer Bommel luisterde echter al niet meer. Hij had zich afgewend en liep nu in het maanlicht de weg op om zijn mooie stemming te hervinden.

„Brekels! Bah!" sprak hij tot zichzelf. „Wat een onzin! En dat op een avond als deze, nu de hele natuur tot lachtigheid en blijdschap noodt; als iemand begrijpt wat ik bedoel......"

Op dat moment fladderde er een vleermuis om zijn hoofd en hij slaakte een schrille kreet.

„Oooaah!" riep hij, opzijspringend, „een Bre-brekel!"

De markies de Cantecler, die net zijn avondwandeling deed, werd opgeschokken door het tumult en richtte verstoord zijn lorgnon op.

„Parbleu, als het Bommel niet is", sprak hij misprijzend. „Bang voor uw eigen schaduw, amice? Waarom blijft ge niet thuis als de nacht gevallen is? Uw lallend geroep is hoogst hinderlijk."

# ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL






7. — „Laten we eerst maar even dichterbij een kijkje nemen", oppert Svein, „als je de toestand even hebt bekeken, krijg je vast wel een goed idee." „Jij schijnt te denken......", begint Eric. Maar dan staat hij ineens stil en luistert scherp. „Svein", fluistert hij, „dekking zoeken. Ruiters achter ons." De Sakser staat erbij te kijken, of hij hen het liefst maar meteen te lijf zou willen, maar Eric duwt hem zonder veel plichtplegingen voorover. Even later zien ze hier en daar haveloze krijgers op al even haveloze paardjes tussen het geboomte in de richting van de vlakte rijden. „Fijne paardjes zijn dat", gromt Svein onheilspellend. „Juist geschikt voor ons." Hij richt zich iets op, maar met kracht trekt de Noorman hem terug. Te laat ..... Een schelle kreet weerklinkt, gevolgd door de snelle roffel van hoeven hun richting uit. Grommend springt Svein tevoorschijn met het zwaard in de vuist en Eric kan weinig anders doen dan dit voorbeeld volgen. „Laat vallen die zwaarden", snauwt een der krijgers. „Of jullie zijn dood voor je één stap kan doen."





## WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op vrijdag 4 september 1964 van 06.00 - 13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage Wacao.

Het onveilige terrein zal met rode vlaggen worden gemarkeerd.









# Examens Satéclub

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD. — Zondag organiseerde de vis- en gezelligheidsclub „Saté" een tocht naar Klein Curaçao waaraan door een zestal motorjachten werd deelgenomen, waaronder de jachten van P. C. Gorsira, Sprockel en Elias, terwijl de Havenveiligheidsdienst een oogje in het zeil hield.**

Het vertrek vond om 5 uur in de vroege ochtend plaats, waarna bij aankomst op het kleine koraaleiland 15 aqualong-duikers de diepte opzochten. Zeven leerlingen deden examen en konden na afloop hun duikbrevet in ontvangst nemen.

## Officiële Mededeling

VERKEERSMAATREGELEN op vrijdag, 4 september 1964, in verband met de kranslegging bij het Gedenkteken aan het Waaigat ter gelegenheid van het bezoek aan Curacao van het Chileense schoolschip "ESMERALDA".

Vanaf 09.00 uur tot na afloop plechtigheid (circa 09.45 uur) zal het gehele verkeer op het gedeelte van de **De Ruyterkade**, gelegen tussen de Bakkerstraat en het Cornelis Berghplein zijn gestremd.

**Dit is eveneens het** geval met het daarlangs gelegen gedeelte van de Dempelstraat.

Het verkeer vanuit de richting Julianaplein wordt omgeleid via de Scharlooweg - Koningin Wilhelminabrug - De Ruyterkade.

Het verkeer over de Pietermaai wordt gestuurd in de richting van de Penstraat.

Autoriteiten en genodigden kunnen hun auto's parkeren op de parkeerplaatsen in de directe omgeving van het bezinestation "Edelbron".

De halteplaatsen voor autobussen bij het Postkantoor, bij de hoek Cornelis Berghplein/Chumaceirokade en op de De Ruyterkade ter hoogte van het Gedenkteken komen vanaf 09.00 uur tot circa 10.00 uur te vervallen.

Vanaf 09.00 uur tot circa 10.15 uur dient het verkeer in de Punda met vertraging rekening te houden.

Na afloop van de plechtigheid houden de Chileense troepen een mars door Punda.

**De weggebruikers worden verzocht de aanwijzingen en bevelen van politie direct en stipt op te volgen.**

























## Eilandgebied Curacao

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao, maakt bekend, dat Suffisant N.V., domicilie kiezende aan de W.I. Compagniestraat no. 41, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht, ter verkrijging van een vergunning ex de Hinderverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) i.v.m. de oprichting van een **matrassenfabriek** in het perceel Suffisant no. 18.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt, vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg no. 35, Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de oprichting kenbaar te maken.

**De Gezaghebber,**
**M. P. Gorsira.**

## Eilandgebied Curacao

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 24 september 1964 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, openbaar worden aanbesteed:

**Bestek 708: Het bouwen van een uitbreiding met bijkomende werken t.b.v. het kantoor gelegen op de 1e verdieping middenbouw Eilandsfinanciën aan het Wilhelminaplein.**

Bestek en tekeningen zijn van 3 september 1964 af te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 10.— per stel.

**Het Hoofd van de Dienst**
**van Openbare Werken,**
**ir. P. C. de Man.**

# HOE VER LINKS GAAT CHILI?

## I

IN Chili staan de presidentsverkiezingen voor de deur en zonder overdrijving mag men zeggen, dat heel Latijns-Amerika in gespannen verwachting uitziet naar de resultaten. Terecht, want de uitslag van deze verkiezing kan een bijzonder belangrijke verschuiving teweeg brengen in het politieke beeld van dit werelddeel. Vast staat reeds, dat deze verkiezing een belangrijke verschuiving zal brengen binnen de Chileense verhoudingen.

Een half jaar geleden was men daar in Chileense regeringskringen nog allerminst van overtuigd. Men had toen nog alle hoop, dat een combinatie van liberalen, radicalen en conservatieven, van rechts georienteerde partijen dus, een redelijke kans maakte om het pleit te winnen van een soortgelijke combinatie ter linkerzijde, gevormd door socialisten, communisten en castroïsten. De leider van deze linkse combinatie, senator Salvador Allende, die zes jaar geleden al de strijd opnam tegen de thans zittende president Jorge Allessandri, bleef toen weliswaar slechts 33.000 stemmen beneden het aantal van Allessandri, maar in de zes jaren, sindsdien verstreken, is wel het een en ander veranderd.

De Christen-Democraten waren in het strijdperk getreden en hadden, voor zover uit hun aanhang aan de universiteiten en in de vakverenigingen viel na te gaan, de linkergroepen meer wind uit de zeilen gehaald dan de rechter. Men verwachtte in de rechtse regeringscombinatie, waar men de Christen-Democraten en de socialisten gemakshalve maar op één hoop gooide, dat de politieke linkervleugel door het optreden der Christen-Democraten in tweeën zou uiteenvallen en dat dáárin de kans voor rechts lag om zo niet een absolute meerderheid dan toch het grootste aantal stemmen in de wacht te slepen en aan het bewind te blijven. Deze blijde verwachting echter eindigde in een politieke miskraam.

Bij een tussentijdse verkiezing in de provincie Curicó, waar de rechtergroep zich volkomen veilig waanden, behaalden de linkergroepen een overweldigende meerderheid. De rechtergroepen schrokken daar zozeer van, dat de beide kandidaten, die zij reeds hadden aangewezen, hun kandidatuur terstond weer ter beschikking stelden om hun partijen de gelegenheid te bieen zich over de nieuw-ontstane situatie te beraden.

### Bewustwording

Aanvankelijk zag het ernaar uit, dat men zijn toevlucht zou nemen tot grondwetsherziening. Ofwel in die zin, dat de aftredende president — in dit geval Jorge Allessandri, die ongetwijfeld een zekere populariteit geniet — zich nog een keer herkiesbaar mocht stellen. Ofwel zodanig, dat de mogelijkheid van een herverkiezing werd geopend voor het geval, dat geen der kandidaten een absolute meerderheid op zich zou verenigen. Een herverkiezing tussen niet meer dan twee kandidaten.

Bij nader inzien echter heeft men geen van deze twee middelen te baat genomen. Het eerste niet, omdat een verbod van herverkiezing voor de zittende president zozeer tot de staatsrechtelijke traditie van Latijns-Amerika behoort, dat men er niet aan durfde; het tweede niet, omdat men het eigenlijk niet nodig had. Volgens de bestaande wetgeving immers beslist het Congres wanneer geen der kandidaten een absolute meerderheid haalt over de vraag wie president wordt. Tot dusverre heeft het Congres weliswaar altijd degene aangewezen, die de meeste stemmen op zich verenigde, maar de wet laat ook anders toe en het Congres, dat over de nu op handen zijnde verkiezing moet beslissen, ligt stevig in handen van rechts. Zolang een linkse kandidaat geen absolute meerderheid haalt, kan men hem dus altijd nog aan de hand van de bestaande wettelijke voorschriften terzijde schuiven.

Het resultaat van de tussentijdse verkiezing in Curicó heeft echter wel geleid tot een radicale herziening van het standpunt der rechtse groepen jegens de Christen-Democraten. Deze Christen-Democraten onder leiding van senator Eduardo Frei, belichamen namelijk de sociale bewustwording van de katholieke kerk in Chili; een bewustwording, die juist in Chili heel wat verder gaat dan in andere landen van Latijns-Amerika. Als partij staan de Christen-Democraten volkomen los van de kerk, maar de kerk steunt uit alle macht hun vooruitstrevende idealen. De kerk heeft zich met andere woorden losgemaakt van de uiterst conservatieve geestesinstelling, die haar vroeger kenmerkte. Dit heeft in het rechtse kamp velen aan het denken gezet.

**Spanning om verkiezing van president**

### Moskou én Rome

Vóórdat in Curicó het dreigend teken van een communistisch bewind aan de wand werd geschreven, was men in rechtse kringen algemeen geneigd om geen bijster groot verschil te maken tussen communisten enerzijds en Christen-Democraten anderzijds. Gretig beriep men zich op het feit, dat Eduardo Frei in Moskou op bezoek was geweest en daar bijzonder vriendelijk was ontvangen door Nikita Chroesjtsjev. Frei of Allende, dat was één pot nat, verzekerde men. Dat was een kwestie van door de kat of door de kater gebeten worden.

Na de marxistische overwinning in Curicó echter begon men Frei met andere ogen te bezien. Men begon aandacht te wijden aan het feit, dat hij óók een bezoek had gebracht aan het Vaticaan en daar tenminste even hartelijk was ontvangen als in Moskou. Men begon te luisteren naar wat de kerk zei — liberaal, conservatief of radicaal, men was tenslotte toch ook altijd nog katholiek. Men kwam tot de ontdekking, dat er tussen het program van de Christen-Democraten en dat van de marxisten toch altijd nog belangrijke verschillen bestonden, al was het maar, dat de Christen-Democraten er niet aan dachten de persoonlijke vrijheid aan te tasten. Goed: men werd niet ineens van conservatief vooruitstrevend, maar men realiseerde zich, dat de oude rechtse programmapunten onhoudbaar waren geworden, dat het Chileense volk een zwenking naar links wenste en men vroeg zich af, of men dan niet beter de Christen-Democraten kon steunen dan een overwinning van een uiterst links georiënteerde figuur te riskeren.

Als een gevolg van deze overwegingen gooiden, merkwaardigerwijs de conservatieven het roer het meest radicaal om. Onder het motto, dat zij Chili wilden vrijwaren voor een communistisch regime schaarden zij zich achter de kandidaat van de Christen-Democraten. De kandidaat, die zij indertijd samen met de andere rechtse groepen hadden aangewezen, senator Julio Durán, lieten zij vallen.

Julio Durán, die zijn kandidatuur aanvankelijk weer ter beschikking had gesteld in de hoop, dat men in rechtse kring een meer populaire figuur zou vinden, had deze ontwikkeling niet voorzien en was het daar ook niet mee eens. Voor Frei wilde hij niet wijken en hij keerde in de arena terug als kandidaat van de radicalen, die indertijd aan de vorming van een rechtse combinatie hadden meegedaan. De liberalen, die eveneens tot deze combinatie behoorden, kozen de partij van de conservatieven en de Christen-Democraten.

### En nu komt Frei

De situatie is dus in Chili wezenlijk veranderd. Vóór de tussentijdse verkiezing in Curicó, vóór maart van dit jaar dus, zag het ernaar uit, dat de strijd aan de stembus zou worden uitgevochten tussen de twee senatoren Allende en Durán, de een als exponent van het uiterste marxisme, de ander als exponent van het conservatisme. Daarbij leek het een dubbeltje op zijn kant, wie van de twee het zou winnen. Tussen hen in stond senator Frei van de Christen-Democraten, die niet meer mocht verwachten dan dat hij een sterke derde zou worden. Een figuur op de wip.

Thans liggen de kaarten anders. De grote strijd zal thans gaan tussen de senatoren Allende en Frei. Niet meer om de inzet van links of rechts, maar om de inzet: communisme of christen-socialisme. Om de vraag hoe ver Chili naar links wil omzwaaien. Senator Durán kan nu ten hoogste nog hopen een sterke derde te worden. Hij zal ongetwijfeld nog een aantal stemmen trekken van kiezers, die zich niet kunnen losmaken van de oude liberale — dat is in Latijns-Amerika automatisch anti-clericale — geestesinstelling, maar enige kans om een meerderheid te behalen maakt hij totaal niet.

Frei maakt wèl een kans. Bij de tussentijdse verkiezing van Curicó bleek, dat de Christen-Democraten daar enorm waren gegroeid. Verhoudingsgewijs aanzienlijk meer dan de marxisten. Vergeleken met de cijfers van 1961 immers stegen de linkse partijen van 8000 tot 9500, doch de Christen-Democraten van 4000 tot 8000. Dit had niemand verwacht en het feit, dat de conservatieven en een groot deel van de liberalen, mogelijk zelfs ook nog een aantal radicalen zich thans achter Frei scharen, kan de schaal doen overslaan.

Chili telt in totaal ruim 7 miljoen inwoners van wie ongeveer de helft jonger is dan 21 jaar. Het aantal kiesgerechtigde burgers beloopt dus ongeveer 3,5 miljoen. Men verwacht, dat daarvan 2,5 miljoen aan de verkiezing zullen deelnemen en men mag aannemen, dat Allende en Frei ieder op de steun van rond een miljoen kiezers kunnen rekenen. De vraag is alleen wat het resterende half miljoen zal doen. De mogelijkheid is verre van uitgesloten, dat meer weifelaars zich tenslotte tot Frei zullen wenden dan tot Allende.

Maar het blijft afwachten.

## Lang haar . .

EDINBURGH (RTR) — Op een school in de Schotse plaats Dalkeith is een prestigestrijd aan de gang om de lengte van de haren van de veertienjarige Owen Holmes. Deze haren reiken tot de schouders van de jongen, hetgeen het hoofd van de school veel te lang vindt. De vader ziet hier geen kwaad in, zolang de haren maar schoon zijn.

De hoofdonderwijzer heeft bepaald, dat Owen zolang hij niet naar de kapper is geweest, bij de meisjes moet zitten en ook de kook- en naailessen moet volgen. Owen, een bewonderaar van de langharige zanggroep de „Rolling Stones", is echter niet van plan te capituleren.

## Concert Marietta Vogel vrijdag in Cur. Museum

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 4 september, aan de vooravond van de Boekenweek, organiseren de Curacaose Kunstkring en het C.C.C. in het Curacaos Museum een concert door de jonge Nederlands-Hongaarse violiste Marietta Vogel, begeleid door de pianiste Harriete Rothstein uit Caracas.

Marietta Vogel, de laatste leerlinge van de vermaarde vioolpaedagoog Oscar Back (leraar o.m. van violisten als Theo Olof en Herman Krebbers) die enkele jaren geleden is overleden, begon haar muziek- en vioolstudie aan het Amsterdamse Conservatorium „Het Muzieklyceum" en zette na haar met glans behaalde diploma haar vioolstudie verder voort, eveneens bij Oscar Back.

Marietta Vogel concerteerde in de volgende jaren in binnen- en buitenland, zoals op verschillende Stadhuisconcerten, een concert voor de „Vrienden van het Concertgebouworkest", een recital in de Bachzaal in Amsterdam (Amsterdamse Kunstkring), verschillende recitals voor de radio in Hilversum en West-Berlijn, een concert en recital in Berlijn, optreden met het Concertgebouworkest onder auspiciën van „Jeugd en Muziek". In 1961 behaalde zij de 3e prijs op het internationaal vioolconcours te Amsterdam (International Cultural Centre), benevens de 1e prijs voor uitvoering van moderne muziek. In het zelfde jaar verwierf zij een studiebeurs voor het Conservatorio de Santa Cecilia (Rome). Onlangs verkreeg zij een Fellowship aan het „New England Conservatory" te Boston, en bereidde zich voor op het artist diploma onder leiding van de bekende Joseph Silverstein.

# ARUBA
## Agenda

WOENSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: A child is waiting - 18 jaar; Rialto 8.00: La estrella del rey - Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora: No movies; San Nicolas: Principal 8.00. My six loves - Alle leeftijden; Savaneta 8.00: Tormented - 18 jaar.

**Wit Gele Kruis** — Oranjestad: Zr Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal: tel. 2200.

**Botica** — Oranjestad: Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas, tel. 5119.

## Bevorderingen bij raffinaderij

SEROE COLORADO — Bij de Lago werden gisteren de volgende bevorderingen bekend gemaakt: V. F. C. Gomez werd benoemd tot supervising chemist van de inspecticafdeling van de TD laboratoria; Gilberto Maduro tot engineering technicus; H. C. van Volleveldc, J. H. Nunes, J. L. Park en W. Prime tot shift foreman bij de process utilities; J. E. Wanamaker tot veiligheids-adviseur van de Plant Protection division en A. T. Willis tot coördinator van de ODL (Organization development Lavoratory).

## J. E. Stoveken bij Esso International

SEROE COLORADO — Bij Lago werd gisteren bericht ontvangen dat de heer J. E. Stoveken, oud-manager van Lago's Marine department werd benoemd tot assistent general manager van het Supply department of Esso International.

Nadat de heer Stoveken Aruba verliet werd hij destijds benoemd tot Europees vertegenwoordiger van het Transportation Coordination department van de Standard Oil Company.

## Mercurius wint van Caribbean: 4-2

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion speelden gistermiddag de voetbalelftallen van Mercurius en Aruba Caribbean Hotel een vriendschappelijke wedstrijd. De strijd werd door Mercurius gewonnen met 4-2. Bij het begin van de wedstrijd deed zich een ongeval voor, waarbij de doelman van Mercurius, de heer G. Groters, directeur, van de John F. Kennedyschool zijn sleutelbeen brak.

## Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — AKU, Hoogovens en Philips vast mede door locale vraag en dekkingsaankopen voor AKU. Unilever iets hoger, Kon. Olie onveranderd. Handel actief. Leidende cultures en scheepvaartwaarden prijshoudend, staatsfondsen gemakkelijker door aankondiging vijfdriekwart procent lening 1964 Bank voor Ned. Gemeenten tegen 99 procent groot 100 miljoen gulden, inschrijving donderdag 10 september.

NEW YORK (RTR) — Op de eerste beursdag van september — historisch gezien een maand met lagere koersen — ontwikkelde de New Yorkse effectenbeurs een herstel dat overwegend een punt uitmaakte. De bedrijvigheid gaf een technisch bemoedigende toeneming te zien, waarbij gedurende het grootste deel van de dag baissedekkingen en beleggingsaankopen in de grote industriefondsen werden gedaan, die zich later uitbreidden tot andere delen van de markt. Tot het aantrekken van vraag droegen de nog steeds overwegend gunstige berichten uit het bedrijfsleven bij, waaronder de plannen van de automobielfabrikanten voor een recordproduktie in het vierde kwartaal, werkstakingen voorbehouden, goede omstandigheden in de staalindustrie en nog enkele dividendverhogingen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1346, waarvan hoger 751, lager 340 en onveranderd 255. De aandelenomzet omvatte 4.650.000 stuks de obligatieomzet 8.380.000 dollar.

# Knap, Scholte, Van Ulsen
# Boekenweek Aruba: van 6 tot 12 sept.

(Van de redactie Aruba)

**ORANJESTAD — Op Aruba wordt dit jaar de Boekenweek van 6 tot 12 september gehouden. De officiële opening geschiedt op 7 september in het Cultureel Centrum door wnd. gezaghebber I. S. de Cuba. Met een Antilliaanse avond in Basi Ruti, waaraan vele Antilliaanse artiesten medewerken w.o. Padu Lampe, Pierre Lauffer en Rufo Odor, wordt de week besloten.**

## Antilliaanse slotavond

Het Boekenweekcomité 1964 bestaande uit D. J. de Wit, voorzitter, R. Lopez Henriquez, vice-voorzitter J. F. Lanz, penningmeester, D. van Zuidam, sekretaris en leden Jan H Beaujon, Hubert Booi, G. W. H. Denters, dr J. Hartog en W. Poeze, heeft gistermiddag het programma voor de komende boekenweek bekend gemaakt. Aan de vooravond van de Boekenweek zal de heer Hendrik Scholte voor TeleAruba in het programma van het Bureau Cultuur en Opvoeding een lezing met slides houden over Griekenland. Maandagmorgen spreekt de heer Scholte voor de leerlingen van het Colegio Arubano.

### *Henri Knap*

's Avonds opent wnd. gezaghebber I S. de Cuba de Boekenweek. Hieraan wordt medewerking verleend door het koor „Vivons en Chantant". De heer Henri Knap zal voor de pauze een lezing houden over „ Zo zijn onze manieren". Hij bespreekt hierin de oorsprong en herkomst van de conventie, variaties op wat geldt als onopgevoed en onhoffelijk. Na de pauze leidt hij een discussie over dit onderwerp.

Dinsdagmorgen spreekt de heer Knap voor de scholen. Woensdagmiddag 9 september wordt van 4 tot 6 uur in het Cultureel Centrum de kinderboekenmarkt gehouden. Hiervoor kunnen alleen gebonden boeken en pocketboeken in behoorlijke staat worden ingeleverd. Overgebleven boeken zullen ter beschikking worden gesteld van hospitaal en militaire tehuizen.

### *Van Ulson, Scholte*

Donderdag 10 september treedt Henk van Ulsen op in het Cultureel Centrum in een solotoneel. Tijdens de pauze wordt de boekenmarkt voor volwassenen gehouden. Vrijdagavond 11 september biedt de KLM in het Cultureel Centrum de boekenweek een lezing aan van mr Hendrik Scholte. Deze lezing over Griekenland wordt gehouden in de Engelse taal. Voor deze avond worden door de KLM uitnodigingen verzonden en heeft zij voor de Boekenweek 200 plaatskaarten beschikbaar gesteld. Zij, die deze lezing wensen bij te wonen kunnen gratis 'n toegangsbewijs halen bij de Aruba Boekhandel.

**Het slot van de Boekenweek wordt een Antilliaanse avond in Basi Ruti, waaraan medewerken Padu Lampe, Pierre Lauffer, Los Llaneros, Rufo Odor, Rupy Mogen, Telstar Steelband, Tali Lopez en anderen.**

## Fietser (13 j.) aangereden

ORANJESTAD — Op het kruispunt Fergusonstraat/Awakattistraat werd de 13-jarige wielrijder H. T. door een personenwagen aangereden. De jongen sloeg zonder meer links af, terwijl de personenwagen naderde. Na behandeld te zijn in het hospitaal kon de jongen huiswaarts keren.

Gistermorgen tien minuten voor zeven reed de bestuurder van een truck in de Shellstraat te Oranjestad achteruit en reed tegen een aankomende personenwagen. Schade f. 250.

## Lago: 440.000 barrels per dag

SEROE COLORADO — Bij de besprekingen, die afgelopen week in Caracas plaatsvonden tussen vertegenwoordigers van Lago en de Creole werd het aantal barrels, dat Lago de komende vier maanden per dag zal raffineren als volgt vastgesteld: september 390.000 en voor de maanden oktober, november en december, iedere maand 480.000 barrels per dag. Hierdoor is eind van het jaar het gemiddelde aantal barrels dat per dag geraffineerd wordt 440.000.

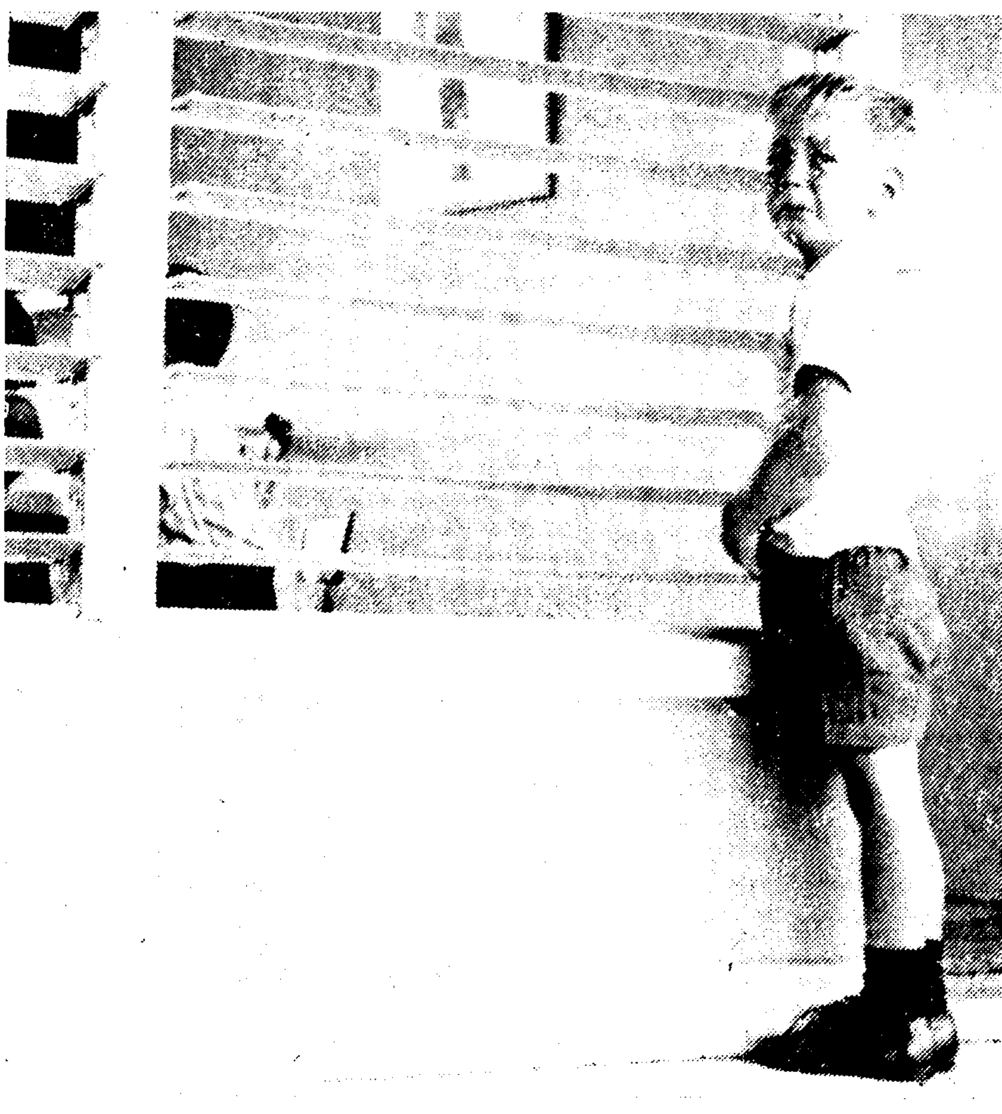
## BEURS VAN AMSTERDAM

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ned 4¼ '59 .. | 91 3 8 | Scheveningen | 280 | VD Grinten .. | 1000 |
| Ned. 3 '47 .... | 81 5 8 | KNSM ...... | 146 5 8 | Indola ........ | 456 |
| BNG 4½ .... | 92 3 8 | V. Ommeren .. | 250 | Thom Dr .... | 719 3 4 |
| BNG 5¼ ..... | 98 1 4 | Scheepv. .... | 132 1 8 | Interunie .... | 204.00 |
| N. Ant. 4½ '59 | 94 | Robeco ...... | 254 | V. Swaay .... | 329 1 2 |
| N. Ant. '60 5.. | 92 9 16 | HBU ........ | 246 1/2 | De Vries .... | 142 |
| NHM ........ | 309 | Ngombezi .... | 219 | Berkel Pat .. | 220 |
| Adam Rub .. | 108 7/8 | Brocades .... | 806 | Fokker ...... | 342 |
| HVA ........ | 145 | Cur. HM .... | 182 1/4 | N Ant '62 4½ | — |
| AKU ........ | 468 1 4 | Excelsior .... | 240 | Scholten Fox . | 717 |
| Bergh ........ | 258 1/2 | Heineken .... | 460 1/2 | Goldmines ... | 496.00 |
| Calve ........ | 967 1/4 | Papier ...... | 295 | Bredero Bouw | 700 |
| Gelder ...... | 160 | Ketjen ...... | 895 | Udenhout .... | 207 1/2 |
| Hoogovens .... | 614 1 2 | Overzeegas .. | 375 | Elmar ...... | 150 1/2 |
| Mueller ...... | 238 3 4 | Rott. Droogd . | 288 | Nat. Ned. .... | 764 |
| Philips ...... | 154.80 | Stokvis ...... | 195 1 2 | **ANP Indices** | |
| Unilever .... | 146.50 | VMF ........ | 200 | Intern. Conc... | 581.6 |
| Wilton ...... | 186 1 4 | Zwanenberg .. | 960 | Industrie .... | 348.2 |
| Billiton ...... | 440 | Ant. Brouw .. | — | Scheep ...... | 140.4 |
| Kon. Olie .... | 162.60 | Ant. Verf .... | 95 | Banken ...... | 230.2 |
| KLM ........ | 71.50 | Nefo ........ | 110.50 | Handel ...... | 163.8 |
| | | | | Algemeen .... | 407.9 |

## BEURS VAN NEW YORK

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Philips ...... | 54 5/8 |
| Al Co ........ | 66 | Dupont ...... | 259 | Rep. Steel .... | 46 3/8 |
| Amerade .... | 81 3/4 | Westerns .... | 42 3/8 | Reynolds .... | 46 5/8 |
| Am T and T ... | 70 | Ford ........ | 52 5/8 | Royal Dutch ... | 45 3/4 |
| Anaconda .... | 46 3/4 | Gen. Elec. .... | 84 3/4 | Sears Robuck | 118 1/2 |
| Bethlehem .... | 38 1/4 | Gen. Motors ... | 97 | Shell Oil .... | 48 5/8 |
| Boeing ...... | 60 7/8 | IBM ........ | 441 | Sperry Rand .. | 14 1/4 |
| Brit Am Oil .. | 31 7/8 | Int. Nickel .... | 78 1/4 | Stand Cal .... | 64 3/8 |
| Can Pac. ..... | 44 | Jones ........ | 83 5/8 | Stand NJ .... | 84 5/8 |
| Cat Pil ...... | 33 7 8 | KLM ........ | 20 3/4 | Tex Instr. .... | 75 |
| Chrysler .... | 58 3/4 | Monsanto .... | 79 5/8 | 20th Cen. Fox | 26 |
| Col Gas ...... | 29 1 2 | Nat Cash .... | 81 | US Steel .... | 59 5 8 |
| Consol. El. Ind. | 36 3 8 | NY Cen. ..... | 42 1/4 | Westingh. .... | 37 1/4 |
| Douglas ...... | 30 1/8 | Olie Math. .. | 42 1/4 | Dow Jones .. | 844.00 |

*Ruim zeventienduizend kinderen (29% van de bevolking) gingen gistermorgen op Aruba na een lange vakantie weer naar school. De ouders waren gelukkig dat de rust weerkeerde, terwijl de jeugd en onderwijskrachten vol goede moed aan een nieuw schooljaar begonnen. Dat niet iedereen even gelukkig was toont bovenstaande foto. Het viel ook niet mee om voor de eerste maal in zijn leven zonder vader of moeder in zo'n vreemde kleuterschool te moeten blijven.*



# Achterstand schoolbeleid

(Vervolg van pag. 1)

gekozen zonder dat het blijkt, dat dit nodig is."

### *Kleine man dupe*

Voorts betoogde hij, dat de kleine man door dit alles wordt gedupeerd, want, aldus verklaarde hij, rijkeluiskinderen kunnen bijlessen nemen, volkskinderen niet." Het is duidelijk, dat de gang van zaken op onderwijsgebied ernstige bezorgdheid wekt onder de bevolking."

### *Voorschotten*

Ook fulmineerde hij tegen het voorschottensysteem aan studerenden, waardoor afgestudeerde Antillianen jarenlang onder een schuld aan het BC gebukt gaan. Dat de bijdrage der ouders afgetrokken wordt, beschouwt spreker als wederom een benadeling van het volkskind, „want", aldus betoogde hij, „voor het kind van rijke ouders gaat er aldus meer van de schuld af dan het geval is bij het volkskind."

Hij las ter onderstreping van zijn betoog voor uit een artikel in een studentenblad verschenen. Hij beëindigde zijn betoog met twee moties aan te kondigen.

De heer J. Oenes, de volgende spreker, stelde vragen over het vakonderwijs. Op hem volgde de heer A. Moeniralam. In een gezwollen rede kondigde hij aan, dat alles wat de DP-fractieleider had gezegd, volkomen waar is; onderstreepte hij diens betoog inzake voorschotten aan studerenden. Voorts had hij het eveneens over de kwestie der vreemde talen op de lagere scholen, en het ontslag van gehuwde onderwijzeressen.

### *Achterstand*

**Gedeputeerde De los Santos begon met te verklaren, dat de DP-fractie het BC had beschuldigd van wanbeleid op onderwijsgebied. Hij stelde daartegenover dat het vorig BC een achterstand had gecreëerd op onderwijsgebied, namelijk achterstand op scholenbouw. In dit verband noemde hij cijfers.**

Ten aanzien van de kwestie vreemde talen op de lagere scholen, zei de gedeputeerde, dat de desbetreffende circulaire door een vergissing was uitgegaan en er geen besluit was van het BC. Het BC wil het onderwijs vernieuwen; de Mulo saneren en het talenonderwijs op moderne leest schoeien. Dat deze zaak niet zo ondoordacht is als de heer Rozendal in zijn brief voorstelt, toonde de gedeputeerde aan.

Financiële noodzaak heeft het BC genoopt deze maatregel te nemen. Het getal van 54 leerlingen door de heer Rozendal in zijn brief genoemd, is in zijn algemeenheid bepaald onjuist. Het systeem van gecombineerde klassen is overigens heus geen vondst van dit BC, verklaarde de gedeputeerde. Niemand, aldus spreker kon blij zijn met deze oplossing, het is een noodoplossing.

Over de voorschottenkwestie verklaarde de gedeputeerde, dat het BC nog steeds meent, dat aan begaafde on- en minvermogenden studiebeurzen worden verleend. Over de voorschotten deelde hij mee, dat er nog bepalingen zullen komen onder welke voorwaarden kwijtschelding of kortingen op de voorschotten zullen kunnen worden gegeven.

Hij antwoordde ontkennend op de vraag of de beurzen waarvan thans gebruik wordt gemaakt, zullen worden vervangen door voorschotten.

### *Demagogie*

Gedeputeerde P. van der Hoeven (Financiën) vond, dat de D.P. ten aanzien van de moeilijke omstandigheden van Curaçao geen vinger uitsteekt om dit eilandgebied te helpen. En dat nadat zij de zaak in de soep heeft gedraaid, en de bevolking dat BC heeft weggevaagd. En nu heeft men de onbeschaamdheid om een grote mond op te zetten en de meest dwaze beschuldigingen te uiten. Nog onlangs hebben we ontdekt, dat het vorige BC *f* 80.000 weggaf zonder toestemming van de raad. Spreker gaf vervolgens andere cijfers, onder andere die ten aanzien van de Werkverschaffing; de situatie inzake de volkswoningen. „Dit is je reinste demagogie", riep spreker uit, „maar de bevolking van Curaçao trapt er niet in. Anderhalf miljoen niet betaalde waterrekeningen", vervolgde hij. „Alles bijeen 15 miljoen gulden", concludeerde hij.

### *Arubaans protest*

**„De D.P. maakt het zó bont, dat zelfs de Arubanen beginnen te protesteren", riep spreker uit, en vervolgde: „De Arubanen hebben in de gaten, dat de vernietigingspolitiek van de DP ten aanzien van Curaçao, ten koste gaat van de gehele Nederlandse Antillen."**

Spreker verklaarde daarna te zullen bewijzen, dat de regering niet de minste medewerking verleent aan Curaçao. Hij concludeerde, dat Curaçao gedwongen is noodmaatregelen te nemen. „Maar", aldus vervolgde de gedeputeerde, „als de belastinginkomsten van Curaçao niet met ten minste 10 miljoen stijgen, zal het BC van Curaçao verplicht zijn nóg zwaardere maatregelen te nemen."

„De DP", aldus ging de gedeputeerde voort, „heeft voor zichzelf vastgesteld, dat men op alle fronten wil vechten tegen de NVP/COP-combinatie. Maar het pakt anders uit. Terwijl de DP vecht tegen de NVP/COP-combinatie, treft men de economie van Curaçao. Hoor maar wat de handel zegt", adviseerde de gedeputeerde, en hij vervolgde: „Men treft ook de ambtenaren in hun materiële rechtspositie. Men treft de zieken en (en dat is wel het ergste) men treft de kinderen."

### *Niet terzake*

De heer Rozendal (DP), sprekend in tweede termijn, was van oordeel, dat geen der gedeputeerden is ingegaan op het onderwijsbeleid, de vreemde-talenkwestie, de leerlingenschaal en het voorschottensysteem. De gedeputeerde van Financiën vooral had het over andere onderwerpen dan de onderhavige.

Vervolgens lanceerde de DP-fractieleider een aanval op gedeputeerde De los Santos. Een achterstand in de scholenbouw heeft altijd bestaan en is toe te schrijven aan de bevolkingsgroei. Maar het vorig BC had een Tienjarenplan opgesteld. „Wat voor zin", vroeg hij, „om beschuldigingen te lanceren aan het adres van het vorig B.C. Het BC moet zijn beleid verdedigen en dat is deze avond in het geheel niet gebeurd." Hij beschuldigde gedeputeerde De los Santos ervan de talenkwestie op het hoofd van het onderwijs, dat zich zou hebben vergist, te willen afwentelen.

Na een hernieuwde aanval op de „preekstoel" vervolgde spreker: „De gedeputeerde van onderwijs heeft geen antwoord gegeven op de vele vragen, die gesteld zijn (namelijk door de heer Oenes) en is niet ingegaan op de uitdaging tot een debat van de heer Moeniralam. Het beste bewijs van de onbekwaamheid van deze gedeputeerde", vond spreker. Hij ridiculiseerde voorts dat men kortingen en vrijstellingen van terugbetalingen van studievoorschotten in studie heeft bij het BC.

Gedeputeerde Van der Hoeven wees spreker terecht wegens diens aanval op de regering. Hij zong voorts de lof der DP-regering, die tien jaar aan het bewind is van de DP, die de oudste partij is en reeds 20 jaar bestaat. Hij ontkende voorts, dat de DP-regering Curaçao zou tegenwerken.

**De heer A. R. Winklaar, fractieleider van de NVP, wees erop, dat de heer Rozendal vaak is opgekomen voor het arme kind. Maar de heer Rozendal heeft destijds de schooltandverzorging afgeschaft, en dat was ten nadele van de arme kinderen. De DP, aldus betoogde spreker verder, is volgens de jongste verkiezingsuitslagen sterk achteruit gegaan.**

De heer Moeniralam (DP) betreurde het, dat het BC niet is ingegaan op zijn verzoek tot discussie over onderwijszaken. „Wat wij hier trachten te verdedigen", betoogde hij, „zijn specifiek Curaçaose belangen." Hij bestreed voorts de stelling van gedeputeerde Da Costa Gomez, dat het onderwijs het land aanbelangt. Het eilandgebied, zo ging hij voort, moet het onderwijs zo efficiënt mogelijk verzorgen. „De gedeputeerde van Onderwijs", riept hij uit, „is vanavond niet zo mans geweest als hij is als bijzondere correspondent van de AMIGOE."

### *Moties verworpen*

Gedeputeerde Van der Hoeven, de sprekers beantwoordend, vond in het betoog van de heer Rozendal veel dat niet waar was. Nadat ook gedeputeerde Da Costa Gomez de sprekers had beantwoord, las de voorzitter twee moties van de heer S. G. M. Rozendal voor, handelende over het herstel van het beurzensysteem en intrekking van de nieuwe leerlingenschaal. Beide moties werden met 11 tegen 9 stemmen verworpen.

Gedeputeerde H. G. M. Pieters Kwiers dankte daarop voor de welkomstwoorden tot hem gesproken. Hierna werd de vergadering om 1.30 uur gesloten.

The City of Miami Beach
bestows the Title of
Honorary Citizen
with all the honors, privileges and prerogatives pertinent to this official recognition to:
Lidia Lidwina Henriquez
Miss Aruba
In virtue of her efforts to promote and increase the cultural and economic relations between her country and this city.
In witness whereof I have hereunto set my hand and caused the seal of the City of Miami Beach to be affixed at City Hall this 28 th day of July A.D. 1964.
Mayor
Attest:

*Mej. Lidia Henriquez, die vorige maand Aruba vertegenwoordigde op het „Miss Universe Contest" werd door de stad Miami tot ereburgeres benoemd. Een eer, die door mej. Henriquez ten zeerste op prijs gesteld werd. De stukken worden zorgvuldig bewaard tussen de vele foto's en herinneringen van die onvergetelijke dagen in Miami, waar zij Aruba op uitstekende wijze vertegenwoordigde.*

## Prof. Prins houdt lezing

ORANJESTAD — Morgen wordt op Aruba verwacht de Nederlandse hoogleraar prof. dr F. W. Prins. Hij zal o.m. besprekingen voeren met de docenten van de paedagogiekcursus, die enige tijd geleden mede op advies van prof. Prins werd opgericht. Bij de besprekingen zal ook de inspecteur van Onderwijs, de heer P. T. M. Sprockel aanwezig zijn. Eveneens zal er gesproken worden over de B.L.O.-cursus.

Prof. Prins verbleef in 1963 op Aruba en hield o.m. voor de onderwijsdag van de gezamenlijke onderwijsbonden een lezing. Morgenavond acht uur houdt hij een lezing over „Het moeilijk lerende kind". Deze lezing wordt in het Cultureel Centrum gehouden, onderwijskrachten en belangstellenden zijn welkom.

## Mario F. Croes Lago-steward

SEROE COLORADO — Daar de OWUA-steward van de Mechanical Metals section, Martines Dania de dienst van Lago heeft verlaten, werd in zijn plaats door de IOWUA benoemd Mario F. Croes. Steward Leocadio de Kort van het mechanical building and services werd overgeplaatst.

In verband hiermee werd Toribio Maduro tot steward benoemd.

## Filmliga Aruba

ORANJESTAD — Zondag en volgende week woensdag brengt de Filmliga Aruba een programma voor haar leden, waarbij als voorfilm wordt vertoond „Jazz-ritme". Als hoofdfilm „Zazie dans le Metro" (Zazie in de metro").

## Onveilig verkeer '64 onveiliger

ORANJESTAD — De eerste acht maanden van dit jaar (tussen haakjes zelfde periode 1963) werden door de verkeerspolitie 671 (554) verkeersongevallen behandeld, met 10 (8) doden, 162 (174) gewonden en f. 336.690 (f. 260.330) materiele schade. De afgelopen maand behandelde de politie 71 (66) verkeersongevallen met 1 (0) dode, 11 (26) gewonden en f. 41.775 (32.090) materiele schade.

## Brand in truck

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De brandweer van Rio Canario heeft gisterochtend een brandje geblust, ontstaan in een vrachtauto. Twee mannen hadden tuinvuil opgeladen, dat kortgeleden verbrand was.



Na ocasion di celebracion di nan boda di plata, esposos

**J. M. LASTEN - C. I. MEDEMA**

ta invita relacionados y amistades, dialuna 7 september 1964, na un sacrificio di misa pa 7 or di anochi na Parochia San Francisco O'Stad, i despues na un recepcion na cas. Margrietstraat 2 O'stad, di 8.30 - 10.30 uur.

# Toernooi in Caracas goede les voor jeugd

## Training dient geïntensiveerd

(Van onze medewerker)

**WILLEMSTAD. — De tennisjeugd van Curaçao die in Venezuela deelnam aan het toernooi in Caracas, heeft veel wedstrijd-ervaring opgedaan. Coach Salas was bijzonder tevreden over de jeugd die hun uiterste best hebben gedaan. Weliswaar had men van H. Hosé hogere verwachtingen, doch gebleken is dat door goede intensieve training meer te bereiken is.**

Dit laatste is vooral het geval met de Venezolaanse deelnemers. Zij worden regelmatig getraind door Savy, hetgeen in hun spel duidelijk tot uitdrukking komt. Hosé eindigde op de vijfde plaats. Hij werd voor de finale o.a. uitgeschakeld door Moros (Ven.) die vorig jaar hier speelde en toen nog niet die hoogte had bereikt van nu.

Oscarcito Salas heeft het heel goed gedaan in zijn poule. Hij eindigde op de eervolle derde plaats, achter P. Ast en A. Plaza. Laatstgenoemde is ballenjongen op de Alta Mira tennisbanen en heeft in die functie veel ervaring opgedaan. Ook Henk van der Kwast deed het heel aardig in dit toernooi. Amelia Salas werd in haar groep vierde. Het Venezolaanse meisje D. Rayther werd nummer 1. Amelia werd in haar groep eerste doch in de finale bracht zij het niet verder dan tot de vierde plaats.

### *Uitslagen*

Hieronder laten wij de voornaamste uitslagen volgen van de gespeelde wedstrijden:

**Groep 15 tot en met 18 jaar:** E. Smith (Col) — Van der Kwast (Cur.) 6-0, 6-0; G. Bakhuis (Cur.) — T. Flores (Ven.) 0-6, 0-6; Hose (Cur.) — G. Mejia (Ven.) 6-2, 6-4; R. Maharay (Trin.) — H. van der Kwast (Cur.) 5-7, 6-0, 6-2; Hose (Cur.) — Sanchez (Col.) 6-0, 6-1; G. Bakhuis — I. Savy (Ven.) 1-6, 1-6; J. Velasco (Col.) — G. Bakhuis (Cur.) 6-2, 6-[illegible]; Hose (Cur.) — Moros (Ven.) 4-6, 3-6; H. van der Kwast (Cur.) — P. Ast (Ven.) 5-7, 6-4, 5-7; I. Molina (Col.) — Hosé (Cur.) 2-6, 2-6; Y. Savy (Ven.) — Hosé (Cur.) 4-6, 6-3, 2-6; R. Maharay (Trin.) — Hose (Cur.) 3-6, 9-6. Eindstand in deze groep: 1. J. Velasco (Col.); 2. Maharay (Ven.); 3. E. Smith (Col.); 4. Moros (Ven.); 5. Hose (Cur.).

**Groep 13 tot en met 15 jaar:** O. Salas (Cur.) — R. Mandell (Ven.) 6-0, 6-2; O. Salas (Cur.) — J. A. Vidal (Ven.) 6-2, 6-3; O. Salas (Cur.) — A. Aguirre (Col.) 6-3, 6-3; O. Salas (Cur.) J. Acurew (Ven.). Salas bij default; A. Plaza (Ven.) — O. Salas (Cur.) 7-5, 6-1; A. Plaza (Ven.) — P. Ast (Ven.) 4-6, 6-3, 7-5; O. Salas (Cur.) — P. Ast (Ven.) 3-6, 6-3, 6-4. Eindstand in deze groep: 1. A. Plaza (Ven.); 2. P. Ast (Ven.), 3. O. Salas (Cur.).

## Wereldrecord op 400 m. vrije slag

NEW YORK (ANP) — Tijdens de maandag in New York voortgezette Olympische selectiewedstrijden van Amerikaanse zwemmers en zwemsters heeft Marilyn Ramenofski het wereldrecord op de 400 meter vrije slag gebracht op 4.39.5. Het oude record stond eveneens op haar naam met een tijd van 4.41.7.

—:—

GENEVE (AFP) — De ontwapeningsconferentie in Genève heeft besloten de zitting 17 september te verdagen. Zo kort mogelijk na het einde van het ontwapeningsdebat in de VN-assemblee wil men weer **bijeenkomen.**

## Baseball Roundup

NEW YORK (RTR) — De Baltimore Orioles bleven een halve partij voor op de Chicago White Sox aan de top van de American League, maar de Yankees liepen een partij op de koplopers in. De Orioles en de White Sox verloren gisteren beide tegen Minnesota en Detroit, maar de Yankees versloegen de Los Angeles Angels met 4-1.

De Cleveland Indians wonnen met 3-0 van de Senators. Het was hun tiende overwinning in de laatste elf wedstrijden. De Boston Red Sox behaalden een krappe 3-2 zege op Kansas City.

In de National League behielden de Phillies hun 5½ voorsprong op Cincinnati, doordat beide clubs hun wedstrijden wonnen. Philadelphia versloeg de Colts met 4-3 en Cincinnati won met 2-1 van Chicago.

De New York Mets straften de San Francisco Giants met 4-1 af. Masanori Murakami, de eerste Japanner, die meespeelt in de Amerikaanse grote liga, wierp de achtste inning voor de Giants. Hij stond een single toe, maar schakelde twee slagmannen uit.

St Louis Cardinals behaalden een 5-4 overwinning op de Braves. Stan Musial kreeg een inzinking terwijl hij naar het spel keek en werd in allerijl overgebracht naar het ziekenhuis, waar de artsen zware oververmoeidheid vaststelden. De Pirates wonnen tenslotte met 5-2 van de Dodgers.



*Dit zijn de kostuums voor de Britse deelnemers aan de Olympische Spelen. V.l.n.r.: Veronica Sands, die het roze toiletje toont, dat de vrouwelijke atleten bij de openingsplechtigheid zullen dragen; Carol Parrett in de blauwe jurk en het jasje, dat zal worden gedragen door de vrouwelijke officials. Brian Hewson, voormalig olympisch atleet, in het kostuum van ploegleider. Dit is gelijk aan het pak van de mannelijke deelnemers maar draagt de vermelding „team manager" op de blazer. Richard Joyce toont het gemakkelijke kostuum voor Olympische vrije tijd en Sally Ames hetzelfde voor de dames.*

## Water geen probleem in Tokio: het regent

**TOKIO (ANP) — Vele problemen, die een schaduw wierpen over de voorbereiding van de Olympische Spelen, zijn intussen opgelost. De logies-zorgen zijn minder acuut geworden nu gebleken is, dat veel minder buitenlanders de Spelen zullen bijwonen dan aanvankelijk was verwacht. Verder is „Otani", het grootste hotel van Japan, dezer dagen gereed gekomen.**

Het Olympische inlichtingenbureau meent dat de sombere schilderingen in de pers van de verkeerschaos in Tokio, het gevaar voor aardbevingen en de berichten over waterschaarste vele toeristen hebben afgeschrikt. Dit laatste is inmiddels door de natuur geheel verholpen: het regent al enkele dagen lang in de Japanse hoofdstad.

Jesse Owens, de grote ster van de Olympische Spelen 1936 in Berlijn, liep in New York als eerste van een estafette-ploeg 50 meter met een brandende toorts. Het was een gebaar om mee te helpen een miljoen dollar bij elkaar te brengen voor de uitzending van het Amerikaanse Olympische team naar Tokio. De estafette-lopers leggen per dag 240 km af. Op 27 september hopen zij de fakkel Los Angeles binnen te brengen.

Pellenaars-Vissers

## Proces-verbaal bij officier in Maastricht

(Van een correspondent)

**SIMPELVELD — De politie van Simpelveld heeft de vorige week de stukken, die betrekking hebben op de zaak „Vissers-Pellenaars" bij de officier van justitie te Maastricht gedeponeerd. Wachtmeester Peereboom deelde mede, dat het proces verbaal een tweetal punten omvat. Op de eerste plaats is er de aanklacht van Kees Pellenaars, die zwaar lichamelijk letsel is toegebracht. Daarnaast is er een klacht van Ton Vissers, die Kees Pellenaars beschuldigt van belediging en bedreiging.**

De „Vereniging van beroepsrenners en onafhankelijken" besprak de kwestie-„Pellenaars-Vissers" en de „klap van Simpelveld". De vergadering werd bijgewoond door drie bestuursleden plus Ton Vissers, die uitvorig werd gehoord. Het bestuur besloot een brief te doen uitgaan naar de directie van „Televizier", waarin het gedrag van Kees Pellenaars voor dat het tot handtastelijkheden kwam in Simpelveld wordt gelaakt.

Een brief met eenzelfde strekking zal uitgaan naar de K.N.W.U. Het bestuur besloot tenslotte de gerechtelijke procedure af te wachten alvorens in de kwestie verder een uitspraak te doen en eventuele maatregelen te nemen. Op het einde van de bijeenkomst werd de heer Vissers een advocaat ter beschikking gesteld. Hij wordt verdedigd door mr. J. Janssen uit Tilburg.

## Richardson terug naar Nederland

**MILAAN (ANP) — Het Nederlandse honkbalnegental zal het zondag in de belangrijke finale van het Europees kampioenschap te Milaan tegen Italië zeer waarschijnlijk zonder zijn uitstekende midvelder Hamilton Richardson moeten doen.**

De Spartaan is gistermorgen per vliegtuig naar Rotterdam terug gevlogen, omdat zijn vrouw plotseling ziek was geworden en in een ziekenhuis is opgenomen. Wanneer de toestand van Richardsons vrouw dit toelaat, zal de Antilliaan zaterdag naar Milaan terugkeren.

## Engelse league

LONDEN (ANP) — De uitslagen van de dinsdag voor de Engelse League gespeelde wedstrijden luiden: **Eerste divisie:** Nottingham Forest — Everton 3-1. **Tweede divisie:** Bury — Portsmouth 1-1, Charlton Athletic — Newcastle United 0-1, Coventry City — Ipswich Town 5-3, Northampton Town — Middlesbrough 1-1, Swansea Town — Rotherham United 0-3.

## Honkbal Europa

MILAAN (ANP) — Het Franse honkbalteam werd maandagmiddag door de Italianen weggevaagd met 18-0. De wedstrijd gold voor het Europees kampioenschap. Spanje versloeg gistermiddag Frankrijk met 16-6.

## „TROONREDE" SURINAME

# Sanering moet 't mes zetten in het deficit

PARAMARIBO (ANP) — In zijn troonrede uitgesproken bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van het Surinaamse Statencollege heeft gouverneur A. Currie ten aanzien van de financiële situatie opgemerkt, dat reeds in oktober 1962 de minder gunstige budgetaire ontwikkeling van Suriname, alsmede de liquiditeitspositie van het land voor de toenmalige minister van Financiën aanleiding was om met de vice-minister-president en de minister van Financiën van Nederland besprekingen te voeren ter oplossing van de gerezen financiële moeilijkheden.

## *Nederland was redding uit financiele chaos*

Deze besprekingen resulteerden in de bereidverklaring van Nederland om de ten laste van 's landskas gedane ontwikkelingsuitgaven tot een bedrag van Sf. 15.— mln achteraf op te nemen in het Tienjarenplan en de daaruit voortvloeiende Nederlandse bijdrage ad Sf. 10,— mln aan Suriname ter beschikking te stellen. Hierdoor konden de liquiditeitsmoeilijkheden per ultimo 1962 en begin 1963 voor een groot deel worden opgelost.

Aangezien het begrotingstekort van het dienstjaar 1963, geraamd op Sf. 13.8 mln achteraf door vele onvoorziene omstandigheden steeg tot Sf. 16.— mln., bleek de hierboven vermelde oplossing slechts van tijdelijke aard te zijn, en kwam het land aan het einde van genoemd jaar weer voor financiële moeilijkheden te staan. Ter dekking van een deel der begrotingstekorten was de minister van Financiën genoodzaakt zijn toevlucht te nemen tot de plaatsing van schatkistpromessen.

*Overbrugging*

Aangezien ook de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1964 een tekort vertoonde van Sf 13.3 mln, dat naderhand door de Nederlandse financiële commissie werd geraamd op Sf 19.1 mln, was het dringend vereist ter gedeeltelijke dekking hiervan bij de Nederlandse regering een overbruggingslening te sluiten van Sf 32.12 mln, waarvan Sf 14.40 mln zal worden ontvangen in het lopend dienstjaar. Trots deze overbruggingslening zag de regering zich genoodzaakt enige budgetaire maatregelen te nemen ter dekking van het saldo geraamd tekort.

Als een dezer maatregelen mag worden genoemd de opstelling van een herziene begroting voor genoemd dienstjaar. Waar van dit dienstjaar bereids enige maanden zijn verstreken, en thans dus een beter inzicht kan worden verkregen van de vermoedelijke realisatie dezer uitgaven, mag verwacht worden, dat bedoelde herziene begroting een zo reëel mogelijk beeld van de budgetaire ontwikkeling van dit begrotingsjaar zal vertonen. Alhoewel nog niet over de definitieve cijfers van bedoelde herziene ontwerp-begrotingen wordt beschikt laat het zich momenteel aanzien, dat naar alle waarschijnlijkheid het beeld als volgt zal zijn:

| | |
|---|---|
| **Uitgaven 1964:** | |
| gewone dienst ..... | Sf 77.171.302 |
| buitengewone dienst | Sf 25.803.448 |
| totaal dienst ........ | Sf 102.974.750 |
| **Ontvangsten:** | |
| gewone dienst ...... | Sf 65.784.000 |
| buitengewone dienst | Sf 20.002.000 |
| Overbruggingslening Nederland | Sf 14.400.001 |
| totaal dienst ........ | Sf 100.186.000 |
| **Tekort** dienstjaar 1964: | Sf 2.788.750 |

*Sanering noodzakelijk*

De noodzaak blijft bestaan tot het nemen van saneringsmaatregelen, die ertoe zullen moeten leiden dat het deficit tot een te financieren niveau wordt teruggebracht. Vanzelfsprekend is, dat de medewerking van de gehele Surinaamse bevolking voor het welslagen van een gezond financieel beleid een conditio sine qua non is.

In het verleden is de wijze van financiering van de overheidsuitgaven de voornaamste oorzaak geweest van de ontstane monetaire onevenwichtigheden, welke niet zonder rigoureuze en voor de economische ontwikkeling veelal onaanvaardbare maatregelen konden worden hersteld. Tegen deze achtergrond moeten de nieuwe financieringsafspraken worden bezien. Zij geven de gelegenheid om langs de weg der geleidelijkheid het structurele probleem van de overheidsfinanciën tot een oplossing te brengen. In de nog resterende maanden van 1964, 1965 en 1966 zullen de geëigende maatregelen moeten worden genomen, welke een gezonde ontwikkeling van de overheidsfinanciën waarborgen.



*Op zijn 22ste verjaardag is Koka Petalo, zigeunerkoning in West-Europa, volgens het eeuwenoude gebruik van zijn volk met de 19-jarige prinses Cisella Nina Atanasiu, in Nieuwerkerk aan de IJssel in het huwelijk getreden. Het burgerlijk en kerkelijk huwelijk zal in Rome worden voltrokken.*

## Geen Vaticaans theologiecentrum in Heilig Land

VATICAANSTAD (RTR) — Een officiële Vaticaanse woordvoerder heeft gisteren gezegd geen bevestiging te kunnen geven van berichten als zou paus Paulus van plan zijn in Jeruzalem een studiecentrum voor vergelijkende theologie op te richten ter bevordering van de eenheid der christenen. De woordvoerder had zich hierover tot hoge functionarissen van het Vaticaanse staatssecretariaat gewend maar deze hadden verklaard niets van dergelijke plannen af te weten.

## *'Esmeralda' brengt bezoek aan Curacao*

### Viermaster open voor publiek

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD — Donderdagmorgen komt het Chileense schoolschip „Esmeralda" een vierdaags informeel bezoek brengen aan Curacao. Ter gelegenheid hiervan is een uitgebreid programma opgesteld voor de bemanning van de viermaster. De Chileense schoener staat onder leiding van kapitein-luitenant-ter-zee Fabio E. Weber Münnich.**

Om acht uur komt de „Esmeralda voor de haven, waar 21 saluutschoten worden gelost, beantwoord door de batterij van Fort Marietje. Bij het binnenvaren van de Annabaai worden vervolgens 15 saluutschoten afgevuurd voor de vlag van de gouverneur. Aan de kant van het Fort Amsterdam zal een gewapende macht, met mariniersfanfare opgesteld staan. Rond negen uur meert 't opleidingsschip aan de Admiraal Brionhaven, waarna de consul van Chili, de heer N. Chumaceiro, aan boord zal gaan. Direct na aankomst zal de commandant tesamen met de Chileense consul een bezoek brengen aan de gouverneur, mr N. Debrot, minister president E. Jonckheer, gezaghebber M. P. Gorsira en de commandant der zeemacht, commandeur P. W. C. de Vos. Deze bezoeken zullen door de betreffende autoriteiten of hun vertegenwoordigers worden beantwoord.

De bemanning bestaat uit 290 koppen: 20 officieren, 55 adelborsten, 42 onderofficieren, 121 korporaals en manschappen en 52 lichtmatrozen. De „Esmeralda" is in Spanje gebouwd in 1952 en meet 3040 ton. Het heeft een motor aan boord van 1400 p.k. Het is het eerste bezoek van de „Esmeralda" aan onze haven. Het schip is opengesteld voor bezoek op donderdag- en vrijdagmiddag. De leden van de Kon. Ned. Ver. „Onze Vloot" en Alg. Ver. van Ned. Res. Officieren afd. Curacao worden ontvangen op donderdagmiddag van vier tot zes uur. Vrijdag is het schip open voor het publiek in het algemeen van twee tot zes uur.

*Kranslegging*

Vrijdagmorgen om half tien legt een deputatie van de Chileense boot een krans bij het monument voor de gevallenen op het Waaigat, waarna een mars door de stad volgt met begeleiding van tambours en pijpers. De route is als volgt: De Ruyterkade, Handelskade, Breedestraat, Pietermaaiweg terwijl men ontbindt op het Julianaplein. Op het programma staat vervolgens een excursie aangeboden door de Shell Curacao N.V. Te Parera wordt 's avonds een cocktailparty aangeboden door de commandant der zeemacht, terwijl de bemanning een T.V.-programma verzorgt met films en muziek voor Tele-Curacao.

Zaterdag biedt het gouvernement een excursie met eenvoudige barbeque aan te Boca San Michiel. In de avonduren is er een cocktailparty aan boord van de Esmeralda voor genodigden. Zondagmiddag vertrekt het zeilschip om drie uur naar Panamá.

## Generaal Hollert tegen ontheffing in beroep

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — De eind juli van het bevel over de Nederlandse pantser-infanteriebrigade in West-Duitsland ontheven brigade-generaal J. L. Hollert zal naar verluidt van deze ontheffing in beroep gaan bij het militair ambtenarengerecht. Het ministerie van Defensie kon hiervan nog geen bevestiging geven, omdat het over een en ander nog niet was geïnformeerd. Generaal Hollert zelf onthoudt zich van commentaar.**

Zoals bekend is er enige tijd geleden een conflict ontstaan tussen de generaal en de legerleiding na een inspectie van het in Duitsland aanwezige Nederlandse Centuriontankmaterieel. Volgens de legerleiding was een onverantwoord groot aantal tanks in reparatie, omdat generaal Hollert voorrang had gegeven aan het oefenen van zijn militairen. Onderhoud en reparatie van het tankmaterieel waren hierdoor verwaarloosd. Generaal Hollert weigerde zijn beleid te wijzigen en werd in afwachting van een nieuwe bestemming door minister De Jong met buitengewoon verlof gestuurd.

## Geen tolerantie in Zuid-Vietnam

IN Zuid-Vietnam werd door het leger geschoten op communisten en.... katholieken. Voor de soldaten bestaat er momenteel geen verschil tussen agiterende communisten, die om het even welke „zelfstandige" regering in Saigon ten val willen brengen, en tussen katholieken, die een bepaalde regering, de „militaire raad", willen redden. Want de soldaten, die evenals de volksmeerderheid boeddhist zijn, steunen de eisen van deze meerderheid en deze kunnen worden samengevat in de zegevierende intolerantie van boeddhisten, die de katholieke minderheid, zijnde 15 percent, willen terugdrukken uit het openbare leven.

Omdat de „militaire raad", onder leiding van Ngocyen Khan, dit belette, werd dit een der boeddhistische aanvalsmotieven om hem tot heengaan te dwingen. De juistheid van deze stelling werd bevestigd door het verloop van het boeddhistische plan de campagne dat tot terreur tegen de katholieken overging, terstond nadat de „militaire raad" besloten had zich te ontbinden.

**DE WERELD VANDAAG**

Dorpen, waar katholieken samenwoonden, werden in brand gestoken, hun scholen en ziekenhuizen werden geplunderd en vernield, hun winkels werden leeggeroofd en tientallen weerlozen werden vermoord.

Waar dit gebeurde, in Saigon, in Da Nang en in Hué, kwam nergens de politie tussenbeide. Itegendeel, het legert volgde de terreur op de voet om haar sporen uit te wissen. Zelfs de „militaire raad", laat staan „de sterke man" generaal Khan, ondernamen niets tegen deze terreur. Zij wilden demonstratief bevestigen, dat de aantijging van de boeddhisten, als zouden dezen door de regering worden vervolgd, onwaar was. Zij offerden de katholieke minderheid hieraan op. En, veelzeggender nog voor het huichelachtig karakter van het internationale politieke spel, dat in Zuid-Vietnam gespeeld werd, zelfs Washington gaat aan deze terroristische vervolging van katholieken voorbij.

EEN jaar geleden, toen de boeddhisten van Zuid-Vietnam de afschaffing van het staatstoezicht op hun activiteit eisten, een controle, die ten gunste van de katholieken werkte, keerde de gehele wereld zich tegen de zogenaamde miskenning, waarmee wijlen president Diem „de religieuze verlangens" beantwoordde.

Ondanks de formele verklaringen van de aartsbisschop van Saigon, dat de katholieken de boeddhisten onderdrukten noch wilden onderdrukken, schaarden 15.000 Amerikaanse christelijke geestelijken zich aan de kant van de boeddhisten, en protesteerde de Kennedy-regering tegen „de vervolging". De bewijzen tegen Diem waren zo indrukwekkend voor het menselijk gemoed, dat het nuchter verstand niet meer aan bod kwam. Wie immers zou zich levend verbranden voor een gefingeerd motief? De razzia's, welke Diem liet uitvoeren in de pagoden van Saigon, Hué en elders om jacht te maken op communistische infiltranten, werden en bleven gebrandmerkt als vervolging van een godsdienst.

Onder dit voorwendsel eisten en kregen de boeddhisten het hoofd van de katholiek Diem. Washington vereenzelvigde de corruptie, die dit had bewerkt, met het recht op godsdienstvrijheid, ofschoon de boeddhisten een vrijheid op het oog hadden, welke hun voldoende armslag zou verschaffen om niet enkel een bepaalde president maar een bepaalde politiek op te ruimen. Zij waren de strijd tegen de Vietcong beu en predikten derhalve 't neutralisme. Zij oogstten echter niet het beoogde succes, en de laatste maanden zagen zij ook hun moeizaam verworven gering resultaat teloor gaan. Want de militaire vastberadenheid van Saigon en Washington werd nog parater dan in de dagen van Diem.

WEER haalden zij het oude agitatie-paard van stal, weer lamenteerde hun eerwaarde leider Tich, dat zij nog steeds worden vervolgd door de katholieken, die na de val van Diem hun openbare functies hebben behouden. En weer krijgen zij gelijk, zowel van Washington als deze keer ook van hun regering. Deze capituleerde voor al haar eisen. Zij liet de politiek-godsdienstige intolerantie van de boeddhisten zelfs de kans om zich anarchistisch uit te leven in een bloed- en brandorgie tegen simpele katholieke dorpsburgers. Zij speculeerde op de mogelijkheid om door haar afzijdigheid de gunst van de boeddhisten te winnen. En om deze mogelijkheid niet te verijdelen, deed ook Washington alsof het niets ziet van de daadwerkelijke godsdienstvervolging, waaraan de boeddhisten en niet de katholieken zich schuldig maken.

Waar blijven de 15000 Amerikaanse christelijke geestelijken? Waar blijft de wereldwijde protestcampagne, die het vorige jaar opkwam voor de zogenaamd vervolgde boeddhisten? Een politiek, die schermt met vrijheid en democratie, laat zich hier ontmaskerd in de kaart kijken. Het is een politiek, die bereid is de rechtspositie van een minderheid op te offeren aan het behoud van haar machtspositie.

Naarmate het duidelijker wordt, dat de anti-communistische paraatheid van de katholieken van Zuid-Vietnam niet opweegt tegen de gunst van de neutralistische en boeddhistische meerderheid, steunt deze politiek stilzwijgend een terreur, die de minderheid wegdrukt uit het openbare leven en haar zelfs onderdrukt in haar privé-bestaan. Het wordt moeilijk, zo niet onmogelijk te geloven, dat Washington in Saigon een bolwerk voor vrijheid en democratie wil behouden. Het weet beter dan wie ook, dat de heetgebakerde geest van Zuidvietnamese studenten en boeddhisten tamelijk met marxisme doordrenkt is. Maar het meent, dat het hier alleen nog met de duivel Beëlzebub kan uitdrijven. Wie dit probeert kan zich echter niet verzetten tegen de werken van de duivel. Daarom mogen de katholieken van Zuid-Vietnam zonder protest vervolgd worden, en mogen zij hiertegen niet in verzet komen. Want dan wordt er op geschoten alsof zij op één lijn staan met de communisten.

## *Champenois eindelijk in bossen aangehouden*

### Voortvluchtige in boom verscholen

AARLEN (ANP) — De Belgische houthakker Champenois, die reeds enkele weken in de bossen van Aarlen, in Belgisch Luxemburg, werd gezocht wegens een moordaanslag op een weduwe en haar dochter en ontvoering van een andere dochter, is dinsdag aangehouden.

De 36-jarige Roger Champenois had op 22 augustus in de avond in Houdemont een overval gepleegd op een winkelierster, de 39-jarige Denise Gentry, die hij evenals haar negenjarige dochter Anita met een bijl ernstige verwondingen toebracht. Hij verdween met een jeep waarin hij de dertienjarige Claudine Genry meenam. De volgende dag werd het meisje ongedeerd teruggevonden, maar Champenois wist te ontkomen.

Honderden politiemannen en marechaussees doorzochten ongeveer 6.000 ha bos waarin men aannam dat de houthakker zijn toevlucht had gezocht. Het was bekend dat hij grote voorraden levensmiddelen had overgebracht naar een van de vele schuilplaatsen die de verzetsbeweging in de tweede wereldoorlog in deze ontoegankelijke bossen had aangelegd. Later bleek dat Champenois zich had verborgen in de kelder van een familielid. Toen deze hem vrijdag ontdekte wist de gezochte opnieuw te verdwijnen.

*Opsporing*

**Na de misdaad van Champenois was een indrukwekkend opsporingsapparaat in beweging gekomen. Honderden marechaussee's, beschermd door kogelvrije vesten, vliegtuigen die meer dan tweeenhalf duizend foto's maakten, speurhonden en militairen slaagden er echter niet in de vluchteling in de uitgestrekte bossen in het zuiden van de Belgische provincie Luxemburg, waar hij zich volkomen thuis voelt, te vinden.**

Dinsdagochtend echter werd het net om hem dichtgetrokken. De marechaussee werd gealarmeerd door twee boeren, die de houthakker tot hun ontsteltenis om kwart voor zeven in het dorp Villers-sur-Semois, enkele kilometers van Buzenol, tegenkwamen. Hij had een verwilderde baard en droeg een vuile, groene stofjas en een baret. Onder zijn arm droeg hij een zak met een lang voorwerp er in, waarschijnlijk een van zijn geweren. De twee mannen groetten hem met een „bonjour, Roger". Maar Champenois boog het hoofd en liep zonder iets te zeggen door naar de uitgang van het dorp en het aangrenzende bos. Zij hadden hem niet durven beetpakken uit angst voor het geweer.

*Ontvluchting versperd*

De houthakker was echter nog geen tien meter verder of de marechaussee werd gewaarschuwd. Daarna was zijn kans tot verdere ontvluchting vrijwel verdwenen. Het bos waar hij een nieuwe schuilplaats had gezocht, werd omsingeld en met een speurhond werd de achtervolging ingezet. Champenois was inmiddels in een boom geklommen, die hij niet meer durfde te verlaten, naar hij zei „uit angst voor het publiek". Eerst nadat een marechaussee hem had verteld, dat er buiten de politiemannen niemand in de buurt was en dat zijn slachtoffers buiten levensgevaar verkeerden, liet hij zich meenemen.



*Deze fotocombinatie toont enkele beelden van het drama van Buzenol. Links boven: houthakker Roger Champenois (38) uit het Belgische plaatsje Houdemont, die getracht heeft om weduwe en een van haar dochters te vermoorden en een andere dochter te ontvoeren. De dochter (rechts beneden), de 13-jarige Claudine, is inmiddels teruggevonden in de jeep van de houthakker (links beneden). Gisteren is Champenois eindelijk door de Belgische Maurechaussee in de bossen van Luxemburg gegrepen.*

## Verschil inzicht Chinese leiding

PEKING (RTR) — Op Jang Hsieng Tsjen, bestuurslid van de Chinese communistische partij en voorzitter van de hogere partijschool, wordt kritiek geleverd door het partijblad „Rode Vlag". Jang is het niet eens met de dialectische denkwijze van partijvoorzitter Mao Tse Toeng.

Al verscheidene weken duurt de polemiek in de Chinese pers over de te volgen strategie. Mao en de meeste andere partijleiders willen te werk gaan volgens het beginsel „een geheel deelt zich in tweeën", terwijl Jang en anderen het principe huldigen van „twee verenigen zich".

## KAPPER MARIO, 24 JAAR GAAT ZIJN COLLEGA'S PRIKKELEN

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Mario, de jonge Amsterdamse haarkunstenaar, die in zijn parelwitte boutique aan de hoofdstedelijke Prinsengracht regelmatig goochelt met de haren van televisie-omroepsters, actrices en andere bekende figuren, vindt dat alles veel te rustig toegaat in het Nederlandse kapperswereldje. Er moet wat gebeuren, meent hij. En daarom heeft hij een jaarlijkse wisselprijs in het leven geroepen, waar jonge Nederlandse dameskappers tot 25 jaar naar kunnen dingen. „Gouden handen", heeft hij zijn prijs gedoopt en de prijswinnaar krijgt naast de wisselprijs — twee kleine in goud uitgevoerde handen — een prijs van 1500 gulden, die Mario voor dit doel graag jaarlijks als aftrekpost op zijn aangiftebiljet wil afvoeren. Van tijd tot tijd worden in Nederland al kapconcoursen gehouden, maar dat is allemaal niks, zegt Mario. Daar komen alleen maar uitgebleekte haren vol glittertjes en hoofden als suikerbroden uit te voorschijn. Het gaat erom dat de winnaar met een draagbaar kapsel uit de bus komt. Mario, die over een paar weken 24 jaar wordt en wat dat betreft dus best al van zijn eigen wedstrijd zou kunnen meedoen, oogst al zeven jaren in zijn eigen zaak en daarbuiten tot zelfs in de Verenigde Staten, zoveel succes dat hij zichzelf geen bescheiden rol toebedeelt in de Nederlandse kapperswereld. Ik voel me opperhoofdkapper merkt hij losjes op. Ik ben geen wonderkind meer, ik ben gewoon een goed kapper en dat blijf ik. Vergeleken bij wat Parijs allemaal doet, gebeurt er in ons land niets. Als niemand anders jonge Nederlandse kappers een stimulans wil geven, dan zal ik het wel doen.

Na een voorselectie wordt de wedstrijd „De Gouden Handen" in oktober gehouden. De jury zal worden samengesteld uit modejournalisten. De Nederlandse kappersorganisaties halen de schouders op voor Mario's plannen, maar het ministerie van Economische Zaken is er wel in geïnteresseerd, zo heeft de ondernemende jonge kapper en mode-ontwerper ons verzekerd. En wie Mario kent weet dat zijn concours door zal gaan, of alle andere kappers in de wereld het leuk vinden of niet.

## J.V.K. BESTAAT UIT 12.000 MAN

### Aanvragen uit tal van landen

(Van onze correspondent)

**DEN HAAG. — De directie van het Jongeren Vrijwilligers Korps beschikt op het ogenblik al over de namen van twaalfhonderd jonge Nederlanders, die in de ontwikkelingsgebieden willen werken. Uit de opgave blijkt, dat de meeste kandidaten komen uit Zuid- en Noord-Holland, Gelderland en Noord-Brabant. Jongeren uit Overijssel, Limburg, Zeeland en Drente hebben tot nu toe de minste animo voor dit werk in de ontwikkelingsgebieden.**

Binnenkort worden dertien vrijwilligers uitgezonden voornamelijk om te werken onder de vluchtelingen in Jordanië, Syrië en Libanon. In de nabije toekomst volgen waarschijnlijk andere teams naar de Ivoorkust en Noord-Rhodesië. De directie van het JVK, heeft thans twintig aanvragen van teams naar Zuid-Amerika, Afrika, het Midden-Oosten en Azië in studie. Gebleken is, dat de grootste behoefte bestaat aan agrarische deskundigen, medisch-, sociaal geschoolde krachten en onderwijzers. Bij de twaalfhonderd kandidaten bevinden zich niet alleen geschoolde technici, maar ook vrouwelijke politieagenten, kinderverzorgsters, statistici, belastingdeskundigen en zelfs een assistent-bankdirecteur.

## Engeland achter Zuid-Vietnam

LONDEN (AFP) — Engeland heeft zijn reeds lang bestaande „sympathie en steun voor de strijd van de Zuidvietnamezen om hun onafhankelijkheid te handhaven" bevestigd. Dit is gisteren meegedeeld in een communiqué dat werd uitgegeven na afloop van een onderhoud tussen de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Butler, en de voormalige Amerikaanse ambassadeur in Saigon, Cabot Lodge.